

**RUS**

Приложение  
**МОРОЗИЛЬНИКИ**

**UKR**

Додаток  
**МОРОЗИЛЬНИКИ**

**KAZ**

Қосымша  
**МҰЗДАТҚЫШТАР**

**AZE**

Əlavə  
**DONDURUCULAR**

**RON**

Anexa  
**CONGELATOARE**

**UZB**

Ilova  
**MUZLATKICHLAR**

**TGK**

Замимаи  
**ЯҲКУНОНАДА**

**KYR**

Тиркеме  
**ТОҢДУРГУЧТАР**

## **M-7605-XXX-N** **M-7606-XXX-N** **M-7655-XXX-N** **M-7656-XXX-N**

### 1 ОПИСАНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

**RUS**

**1.1** Морозильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания свежих продуктов, хранения замороженных продуктов в корзинах, приготовления пищевого льда.

**1.2** В морозильнике предусмотрена функция «Суперзамораживание» («super freeze») и звуковая сигнализация при открытой длительное время двери.

**1.3** Для освещения в морозильнике предусмотрен светильник светодиодный в соответствии с рисунком 1.

**1.4** Морозильник оснащен системой без инеообразования (далее — система No Frost).

**1.5** Общее пространство, необходимое для эксплуатации морозильника, определяется размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Конструкцией морозильника обеспечивается максимальный угол открывания двери — 110°. Во избежание поломки **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прилагать усилие для открывания двери на угол более 110°.

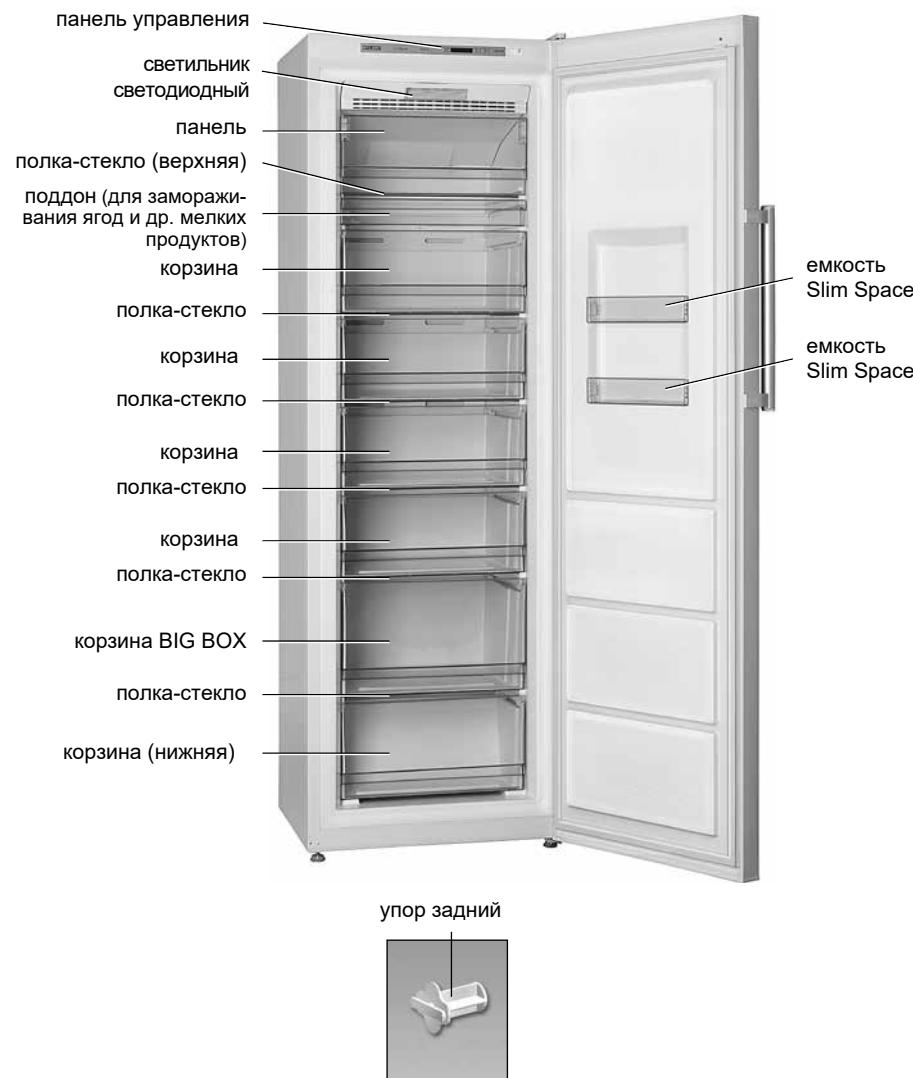


Рисунок 1 – Морозильник и комплектующие изделия

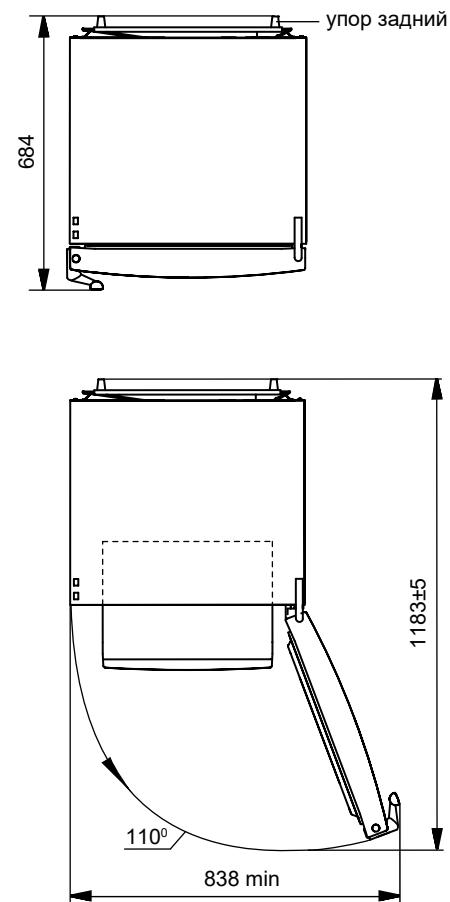


Рисунок 2 – Морозильник (вид сверху)

Таблица 1 – Климатические классы

Класс	Символ	Диапазон температур окружающей среды, °C
Умеренный расширенный	SN	От 10 до 32
Умеренный	N	От 16 до 32
Субтропический	ST	От 16 до 38
Тропический	T	От 16 до 43

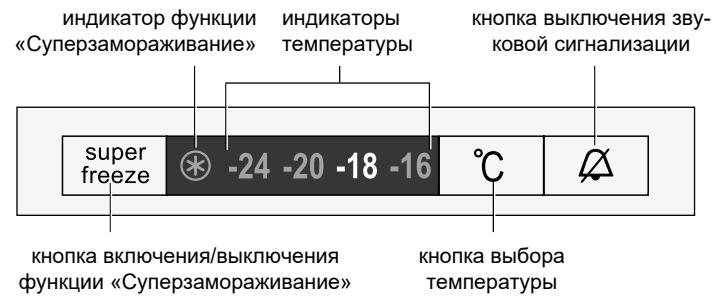


Рисунок 3 – Панель управления

**1.6** Морозильник должен эксплуатироваться в диапазоне температур окружающей среды, который соответствует климатическому классу, указанному на его табличке. Соответствие диапазонов температур климатическим классам приведено в таблице 1.

## 2 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ МОРОЗИЛЬНИКА

### 2.1 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

**2.1.1** Для доступа к панели управления необходимо открыть дверь морозильника.

На панели управления в соответствии с рисунками 1, 3 расположены световые индикаторы и кнопки управления (далее – кнопки).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** при нажатии кнопок использовать постоянные предметы и прилагать чрезмерные усилия во избежание деформации поверхности кнопок и их поломки.

**2.1.2** В морозильнике предусмотрена **индикация повышенной температуры**. Индикатор, соответствующий установленной температуре, начинает мигать, если температура в морозильнике повысилась (например, при загрузке большого количества свежих продуктов), а также при первом включении или включении после уборки.

Включение индикации повышенной температуры на непродолжительный период времени (например, после длительного открытия двери) не является признаком неисправности морозильника. При понижении температуры в морозильнике мигание автоматически прекращается.

При длительном мигании индикатора температуры следует проверить состояние хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

### 2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

**2.2.1** Для включения морозильника следует подключить его к электрической сети, вставив вилку шнура питания в розетку.

На панели управления загорится индикатор температуры, установленной до отключения морозильника (при первом включении «-18»). При необходимости следует установить температуру в соответствии с 2.3.

После включения морозильника индикатор, соответствующий установленной температуре, будет мигать, сигнализируя о повышенной температуре в морозильнике. При понижении температуры в морозильнике мигание прекращается.

**ВНИМАНИЕ!** Прекращение подачи напряжения в электрической сети не влияет на последующую работу морозильника: после возобновления электропитания морозильник продолжает работать с установленной ранее температурой. Функцию «Суперзамораживание» при необходимости следует выбрать заново.

### 2.3 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

**2.3.1** Установка температуры производится нажатием кнопки «**°C**» – поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями температуры.

### 2.4 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ «СУПЕРЗАМОРАЖИВАНИЕ» («super freeze»)

**2.4.1** Функция предназначена для замораживания в морозильнике свежих продуктов массой более 4 кг. Функцию «Суперзамораживание» следует включить заранее, за 24 ч до наполнения морозильника свежими продуктами.

Для замораживания большого количества свежих продуктов рекомендуется извлечь панель, верхнюю полку-стекло и уложить продукты непосредственно на поддон.

Для извлечения панели необходимо открыть ее на угол 45°, затем двумя руками потянуть в направлении стрелки в соответствии с рисунком 4.

**2.4.2** Для включения функции «Суперзамораживание» следует нажать кнопку «**super freeze**» – загорится индикатор **(\*)**, индикатор температуры погаснет или продолжит мигать, если температура повышена.

**2.4.3** Выключение функции производится повторным нажатием кнопки «**super freeze**» или автоматически через 50 часов.

После выключения функции индикатор **(\*)** погаснет, и загорится или продолжит мигать индикатор ранее выбранной температуры.



Рисунок 4

выключатель

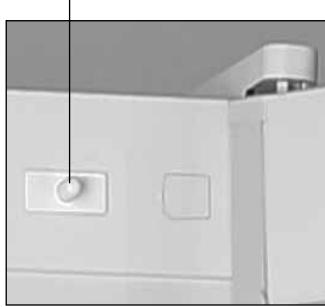
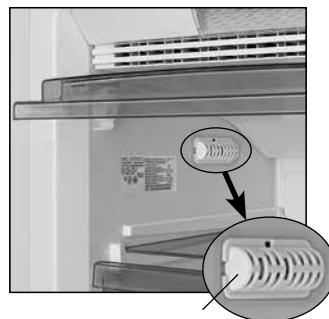


Рисунок 5



датчик температуры

Рисунок 6

панель

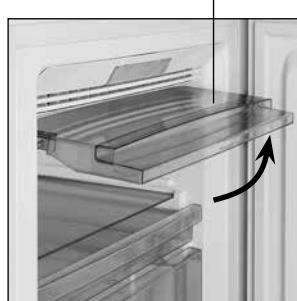


Рисунок 7

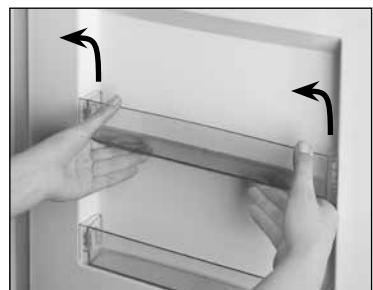


Рисунок 8

## 2.5 ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

**2.5.1** Звуковой сигнал включается, если дверь морозильника открыта более 60 секунд.

Выключается звуковой сигнал при закрытии двери, при нажатии кнопки или при выключении морозильника. Если после нажатия кнопки дверь остается открытой в течение 3 минут, звуковой сигнал включается снова.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** отключать звуковую сигнализацию, фиксируя выключатель, изображенный на рисунке 5, так как это приведет к нарушению работы морозильника.

## 2.6 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

**2.6.1** Одновременное мигание индикатора и одного или нескольких индикаторов температуры сигнализирует о неисправности, для устранения которой необходимо вызвать механика сервисной службы.

## 2.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

**2.7.1** Для выключения морозильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки, отключив его от сети.

## 3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНИКА

### ВНИМАНИЕ! Не размещайте продукты:

- вплотную к задней стенке, чтобы не перекрыть воздушные каналы системы No Frost;
- вплотную к датчику температуры, который расположен на левой боковой стенке над верхней полкой-стекло в соответствии с рисунком 6;
- на дне морозильника без использования нижней корзины.

**3.1** На панели и корзинах нанесены пиктограммы с рекомендациями по срокам хранения (в месяцах) замороженных в домашних условиях продуктов питания.

**3.2** Для загрузки продуктов на верхнюю полку-стекло следует поднять панель до фиксации ее в горизонтальном положении в соответствии с рисунком 7.

**3.3** Емкости Slim Space на двери морозильника предназначены для непродолжительного хранения часто используемых замороженных продуктов в небольших упаковках.

Для снятия емкости в соответствии с рисунком 8 необходимо приподнять ее двумя руками вверх и освободить пазы из элементов крепления на двери.

**3.4** Для хранения максимального количества замороженных продуктов допускается извлечь из морозильника корзины (кроме нижней), панель, поддон, полки-стекло и емкости Slim Space.

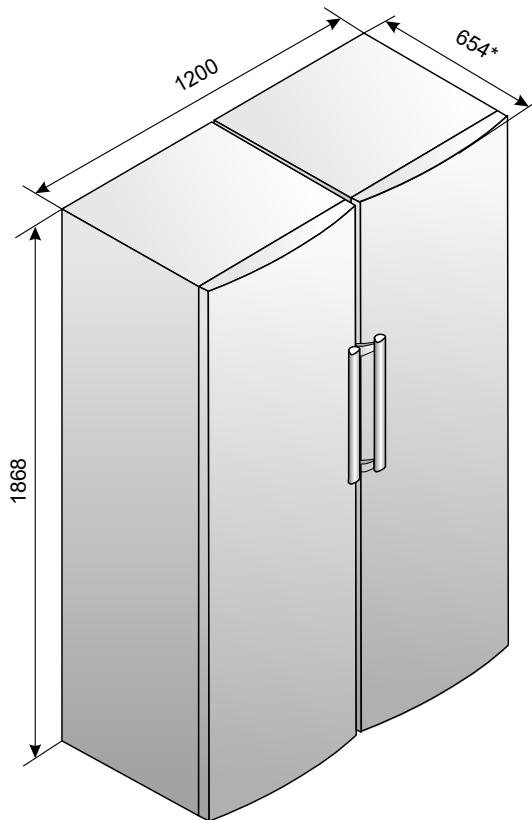
**3.5** При приготовлении льда рекомендуется после установки формы с водой в морозильник включить функцию «Суперзамораживание».

## 4 КОМБИНАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА И МОРОЗИЛЬНИКА SIDE BY SIDE

**4.1** Комбинация Side by side (бок о бок) предусматривает соединение холодильника X-1602-XXX и морозильника M-7606-XX2-N одного цветового исполнения.

**4.2** Комплект монтажных частей и инструкция по монтажу входят в комплект поставки морозильника M-7606-XX2-N.

**4.3** Габаритные размеры комбинации Side by side приведены на рисунке 9 в миллиметрах.



\* Размер указан с учетом упоров задних

Рисунок 9 – Габаритные размеры комбинации Side by side

## 1 ОПИС МОРОЗИЛЬНИКА

**1.1** Морозильник відповідно до рисунка 1 призначений для заморожування свіжих продуктів, зберігання заморожених продуктів в кошиках, приготування харчового льоду.

**1.2** У морозильнику передбачена функція «Суперзаморожування» («**super freeze**») і звукова сигналізація при відкритих тривалий час дверях.

**1.3** Для освітлення в морозильнику передбачений світлодіодний світильник відповідно до рисунка 1.

**1.4** Морозильник оснащений системою без утворення інею (далі – система No Frost).

**1.5** Морозильник повинен експлуатуватися в діапазоні температур навколошнього середовища, який відповідає кліматичному класу, вказаному на його табличці. Відповідність діапазонів температур кліматичним класам наведені в таблиці 1.

**1.6** Загальний простір, необхідний для експлуатації морозильника, визначається розмірами, вказаними на рисунку 2 в міліметрах. Конструкцією морозильника забезпечується максимальний кут відкривання дверей –  $110^{\circ}$ . Щоб уникнути поломки **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** докладати зусилля для відкривання дверей на кут більш за  $110^{\circ}$ .

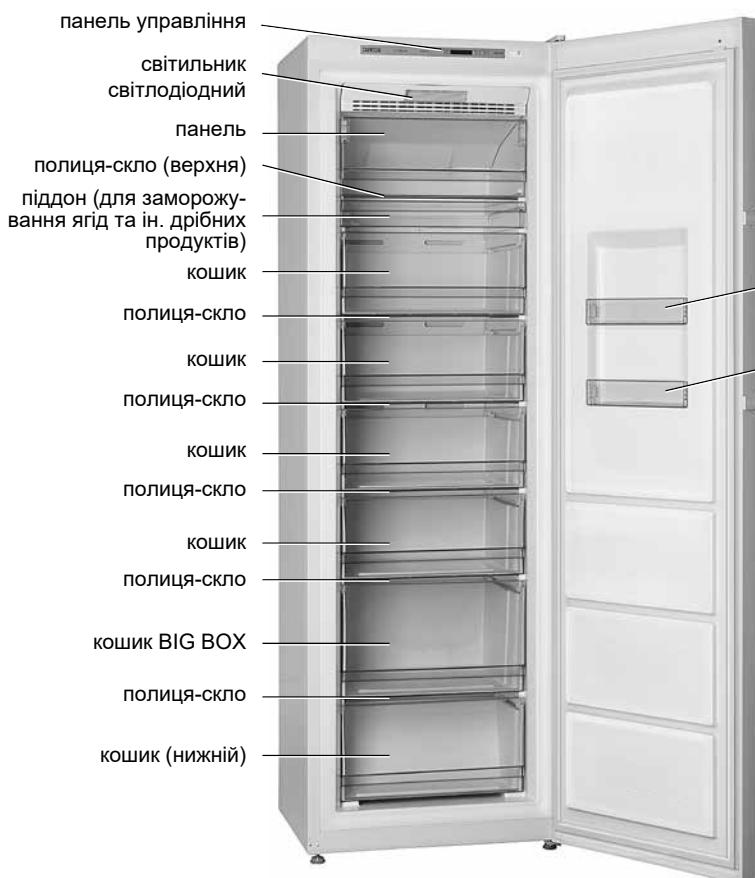


Рисунок 1 – Морозильник та комплектуючі вироби

## 2 УПРАВЛІННЯ РОБОТОЮ МОРОЗИЛЬНИКА

### 2.1 ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

**2.1.1** Для доступу до панелі управління необхідно відкрити двері морозильника.

На панелі управління відповідно до рисунків 1,3 розташовані світлові індикатори та кнопки управління (далі – кнопки).

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** при натисненні кнопок використовувати сторонні предмети та докладати надмірних зусиль, щоб уникнути деформації поверхні кнопок та їх поломки.

**2.1.2** У морозильнику передбачена **індикація підвищеної температури**. Індикатор, що відповідає встановленій температурі, починає блимати, якщо температура в морозильнику підвищилася (наприклад, при завантаженні великої кількості свіжих продуктів), а також при першому включенні або включенні після прибирання.

Включення індикації підвищеної температури на нетривалий період часу (наприклад, після тривалого відкриття дверей) не є ознакою несправності морозильника. При пониженні температури в морозильнику блимання автоматично припиняється.

При тривалому блиманні індикатора температури слід перевірити якість продуктів, що зберігаються, і викликати механіка сервісної служби.

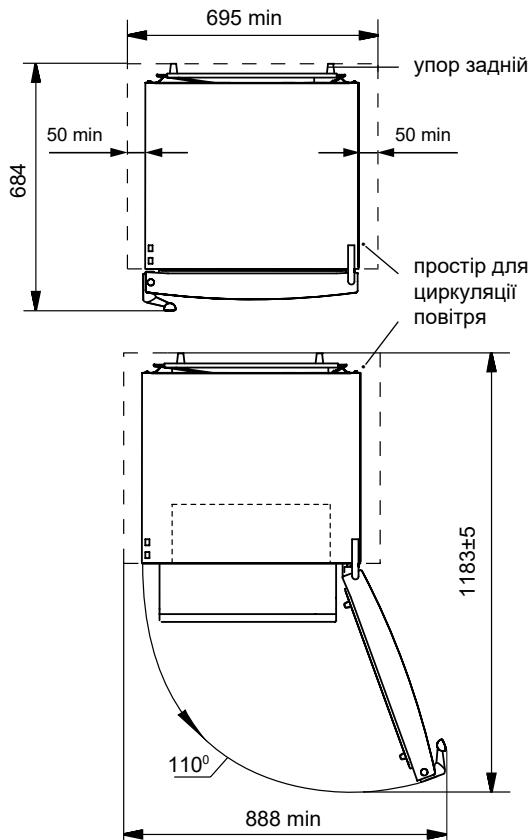


Рисунок 2 – Морозильник (вигляд зверху)

Таблиця 1 – Кліматичні класи

Клас	Символ	Діапазон температур довкілля, °C
Помірний розширений	SN	Від 10 до 32
Помірний	N	Від 16 до 32
Субтропічний	ST	Від 16 до 38
Тропічний	T	Від 16 до 43



Рисунок 3 – Панель управління

## 2.2 ВКЛЮЧЕННЯ МОРОЗИЛЬНИКА

**2.2.1** Для включення морозильника слід підключити його до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

На панелі управління горітиме індикатор температури, яка була встановлена до відключення морозильника (при першому включені «-18»). При необхідності слід встановити температуру відповідно до 2.3.

Після включення морозильника індикатор, що відповідає встановленій температурі, бліматиме, сигналізуючи про підвищенню температуру в морозильнику. При пониженні температури в морозильнику блімання припиняється.

**УВАГА!** Припинення подання напруги в електричній мережі не впливає на подальшу роботу морозильника: після відновлення подання напруги в електричній мережі морозильник продовжує працювати зі встановленою раніше температурою. Функцію «Суперзаморожування» при необхідності слід вибрати заново.

## 2.3 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРИ

**2.3.1** Температура встановлюється натисненням кнопки « $^{\circ}\text{C}$ » – по черзі висвічуються індикатори з числовими значеннями температури.

## 2.4 ВКЛЮЧЕННЯ/ВІКЛЮЧЕННЯ ФУНКЦІЇ «СУПЕРЗАМОРОЖУВАННЯ» («super freeze»)

**2.4.1** Функція призначена для заморожування в морозильнику свіжих продуктів масою більше 4 кг. Функцію «Суперзаморожування» слід включити заздалегідь, за 24 г до наповнення морозильника свіжими продуктами.

Для заморожування великої кількості свіжих продуктів рекомендується вийняти панель, верхню полицю-скло і укласти продукти безпосередньо на піддон.

Для вилучення панелі необхідно відкрити її на  $45^{\circ}$  потім двома руками потягнути в напрямку стрілки відповідно до рисунку 4.

**2.4.2** Для включення функції «Суперзаморожування» слід натиснути кнопку «super freeze» – загориться індикатор  $\otimes$ , індикатор температури згасне або продовжить блімати, якщо температура підвищена.

**2.4.3** Вимкнення функції проводиться повторним натисканням кнопки «super freeze» або автоматично через 50 годин.

Після включення функції індикатор  $\otimes$  згасне, і загориться або продовжить блімати індикатор раніше обраної температури.

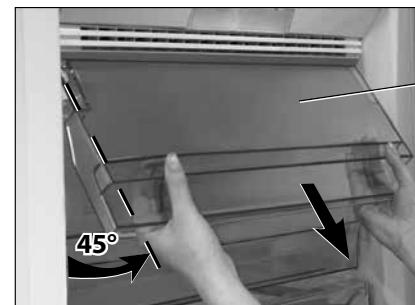


Рисунок 4

## 2.5 ЗВУКОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ

**2.5.1** Звуковий сигнал вмикається, якщо двері морозильника відкриті більше ніж 60 секунд.

Вимикається звуковий сигнал при закритті двері, при натисненні кнопки  $\otimes$  (відповідно до рисунка 3) або при включені морозильника. Якщо після натиснення кнопки  $\otimes$  двері залишаються відкритими впродовж 3 хвилин, звуковий сигнал вмикається знову.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** відключати звукову сигналізацію, фіксуючи вимикач, зображеній на рисунку 5, так як це приведе до порушення роботи морозильника.

## 2.6 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ

**2.6.1** Одночасне блімання індикатора  $\otimes$  і одного або декількох індикаторів температури сигналізує про несправність, для усунення якої необхідно викликати механіка сервісної служби.

## 2.7 ВІДКЛЮЧЕННЯ МОРОЗИЛЬНИКА

**2.7.1** Для відключення морозильника слід вийняти вилку шнура живлення з розетки, відключивши його від мережі.

## 3 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОРОЗИЛЬНИКА

**УВАГА!** Не розміщуйте продукти:

– впритул до задньої стінки, щоб не перекрити повітряні канали системи No Frost;

– впритул до датчика температури, який розташований на лівій боковій стінці над верхній полицей-скло, відповідно з рисунком 6;

– на дні морозильника без використання нижнього кошика.

**Недотримання цих вимог може привести до підвищення витрат електроенергії.**

**3.1** На панелі та кошиках нанесені піктограми з рекомендаціями по термінах зберігання (у місяцях) заморожених в домашніх умовах продуктів харчування.

**3.2** Для завантаження продуктів на верхню полицю-скло слід підняти панель до фіксації її в горизонтальному положенні відповідно до рисунка 7.

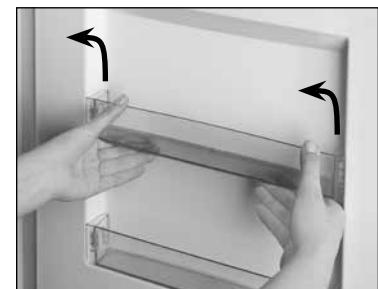
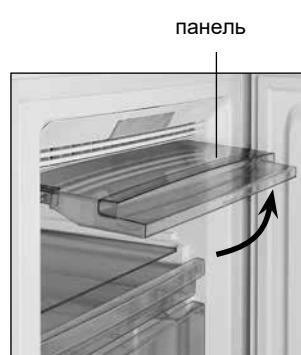
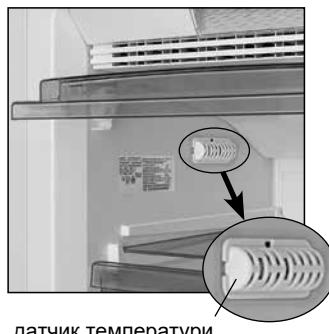


Рисунок 5

Рисунок 6

Рисунок 7

Рисунок 8

**3.3** Ємності Slim Space на дверях морозильника призначені для нетривалого зберігання часто використовуваних заморожених продуктів в невеликих упаковках.

Для зняття ємності (рисунок 8) необхідно підвести її двома руками вгору та звільнити пази з елементів кріплення на дверях.

**3.4** Для зберігання максимальної кількості заморожених продуктів допускається витягнути з морозильника кошики (крім нижнього), панель, піддон, полиці-скло і ємності Slim Space.

**3.5** При приготуванні льоду рекомендується після установки форми з водою в морозильник включити функцію «Суперзаморожування».

#### 4 КОМБІНАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА І МОРОЗИЛЬНИКА SIDE BY SIDE

**4.1** Комбінація Side by side (пліч-о-пліч) передбачає з'єднання холодильника X-1602-XXX і морозильника M-7606-XX2-N одного колірного виконання.

**4.2** Комплект монтажних частин і інструкція по монтажу входить до комплекту поставки морозильника M-7606-XX2-N.

**4.3** Габаритні розміри комбінації Side by side наведені на рисунку 9 в міліметрах.

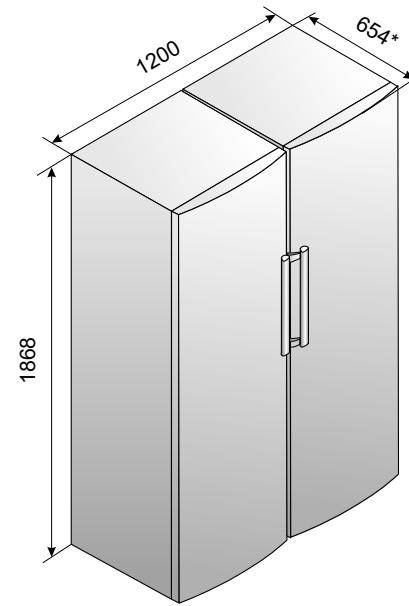
#### 5 ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША) ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ

**5.1** Найменування технічних характеристик та комплектуючих виробів вказані в таблицях 2 та 3 відповідно. У гарантійній карті ці найменування приведені російською мовою та вказані значення параметрів і кількість комплектуючих.

Таблиця 2 – Технічний лист

НАЙМЕНУВАННЯ	Значення			
Товарний знак				
Модель				
Категорія холодильного приладу <sup>1)</sup>				
Клас енергетичної ефективності <sup>2)</sup>				
Номінальне річне споживання енергії при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C, kW•h/a <sup>3)</sup>				
Номінальний корисний об'єм, dm <sup>3</sup>				
Відділення без утворення інєю (No Frost)				
Номінальний час підвищення температури харчових продуктів в морозильному відділенні від мінус 18 °C до мінус 9 °C, h				
Номінальна заморожуюча здатність при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C, kg/24h				
Кліматичний клас <sup>4)</sup>				
Корегований рівень звукової потужності, dB, не більше				
Вбудований прилад				
Номінальний загальний об'єм брутто, dm <sup>3</sup>				
Номінальна корисна площа зберігання, dm <sup>2</sup>				
Габаритні розміри, mm	<table border="1"> <tr> <td>висота</td> </tr> <tr> <td>ширина</td> </tr> <tr> <td>глибина</td> </tr> </table>	висота	ширина	глибина
висота				
ширина				
глибина				
Маса нетто, kg, не більше				
Температура зберігання заморожених харчових продуктів, °C, не вище				
Вміст срібла, g				
Вміст золота, g				

Значення, які відповідають характеристикам, вказані в гарантійній карті



\* Розмір вказано з урахуванням упорів задніх

Рисунок 9 - Габаритні розміри комбінації Side by side

Таблиця 3 – Комплектуючі

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
Панель	
Кошик	
Піддон (для заморожування ягід та інших дрібних продуктів)	
Кошик BIG BOX	
Кошик (нижній)	
Полиця-скло (верхня)	
Полиця-скло	
Ємність Slim Space	
Упор задній	

Вказано в гарантійній карті

<sup>1)</sup> Категорія визначена відповідно до СТБ 2474-2020.

<sup>2)</sup> Від A+++ (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний).

<sup>3)</sup> Споживання електроенергії, засноване на результатах стандартного випробування, проведеної протягом 24 годин. Фактичне енергоспоживання буде залежати від того, як буде використовуватися холодильний прилад і до він встановлений.

<sup>4)</sup> Прилад призначений для використання при температурі навколошнього середовища від плюс 10 °C до плюс 43 °C.

Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

## 1 МҰЗДАТҚЫШТАҢ СИПАТТАМАСЫ

**1.1** Мұздатқыш 1-суретке сәйкес балғын өнімдерді мұздатуға, мұздатылған өнімдерді себеттерде сақтауға, тағамдық мұзды дайындауға арналған.

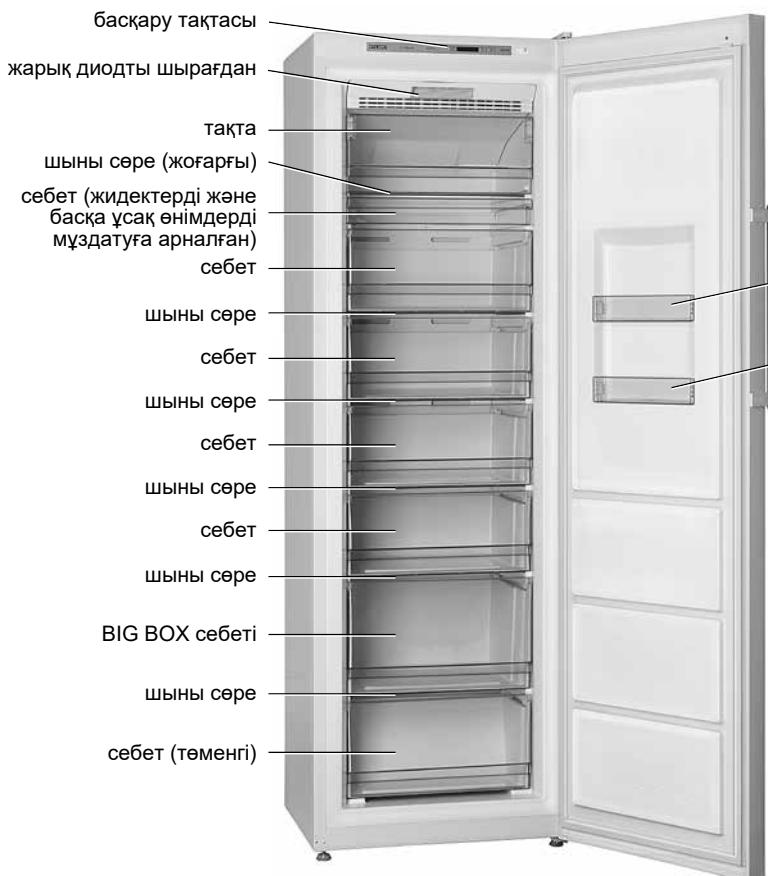
**1.2** Мұздатқышта «Супермұздату» («super freeze») атқарымы және ұзак уақыт ашық қалған есік үшін дыбыстық дабылдама қарастырылған.

**1.3** Жарықтандыру үшін мұздатқышта 1-суретке сәйкес жарық диодты шырағдан қарастырылған.

**1.4** Мұздатқыш қырау пайда болдырмайтын жүйемен жабдықталған (ары қарай – No Frost жүйесі).

**1.5** Мұздатқыш оның жапсырмасында көрсетілген климат класына сәйкес келетін қоршағанортаның температура диапазонының аясында пайдаланылуы тиіс. Температура диапазондары мен климаттық кластардың сәйкестігі 1-кестеде көлтірлген.

**1.6** Мұздатқышты пайдалану үшін қажет жалпы кеңістігі 2-ші суретте миллиметрмен көрсетілген өлшемдерімен анықталады. Мұздатқыштың құрылымымен есіктің максималды 110°-қа дейін ашылуы қамтамасыз етіледі. Сынып қалуына жол бермеу үшін есікті 110°-тан артық ашуға шамадан тыс күш салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.



1-сурет – Мұздатқыш және толымдаушы бұйымдар

## 2 МҰЗДАТҚЫШТАҢ ЖҰМЫСЫН БАСҚАРУ

### 2.1 БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ

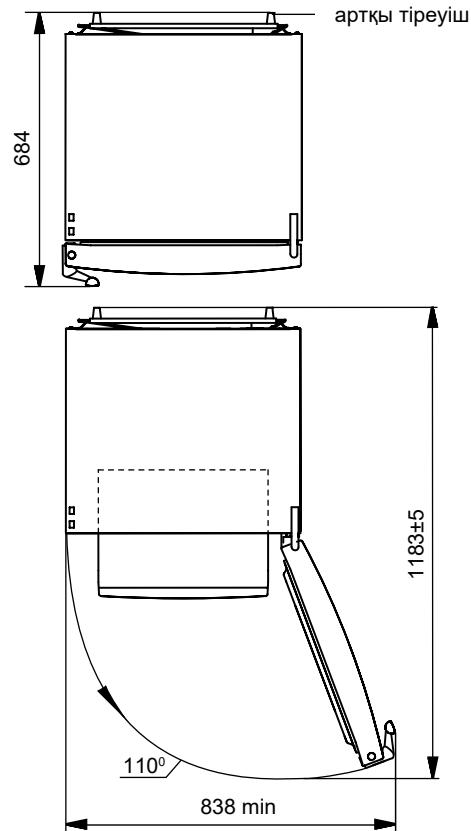
**2.1.1** Мұздатқыштың басқару тақтасына қолжетімдік үшін мұздатқыштың есігін ашу қажет.

1, 3 суреттерге сәйкес басқару тақтасында жарық индикаторлары мен басқару батырмалары (одан әрі – батырмалар) орналасқан.

Батырмаларды басқан кезде бегде заттарды пайдалануға және батырмалардың беткі қабаттарының деформациялануына және олардың сынып қалуына жол бермеу үшін шамадан тыс күш салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**2.1.2** Мұздатқышта **жоғары температура индикациясы** қарастырылған. Егер мұздатқыштағы температура үлгайып кетсе (мысалы, балғын өнімдер шамадан тыс мөлшерде салынса), сондай-ақ алғаш рет қосқанда немесе жуып-тазалағаннан кейін қосқан кезде белгіленген температурага сәйкес келетін индикатор жыптылықтай бастайды.

Қысқа мерзімге жоғары температура индикациясын қосу (мысалы, есік ұзак уақыт ашық болған кезде) мұздатқыштың ақаулығының белгісі болып табылмайды. Мұздатқыштағы температура төмөндеген кезде жыптылықтау автоматты түрде тоқтатылады.



### 1-кесте – Климаттық кластар

Классы	Танбасы	Коршаған орта температураларының ауқымы, °C
Бірқалыпты кеңейтілген	SN	10-нан 32-ге дейін
Бірқалыпты	N	16-дан 32-ге дейін
Субтропикалық	ST	16-дан 38-ге дейін
Тропикалық	T	16-дан 43-ке дейін



3-сурет – Басқару тақтасы

Температура индикаторы ұзақ уақыт жыпылықтаған кезде сақтауға салынған өнімдердің сапасын тексерген және сервистік қызмет мөханигін шақырган жөн.

## 2.2 МҰЗДАТҚЫШТЫ ҚОСУ

**2.2.1** Мұздатқышты қосу үшін оны электр желісіне қосу қажет: қуат тоқсымының айырын розеткаға салу қажет.

Басқару панелінде, мұздатқышты өшірмestен бұрын, орнатылған температура индикаторы жаңып тұрады (мұздатқышты алғаш рет қосқанда «-18»). Температураны 2.3 т. сәйкес белгіленеңз.

Мұздатқышты қосқаннан кейін белгіленген температурага сәйкес келетін индикатор жыпылықтау арқылы мұздатқыштағы температураның артқандығы туралы белгі береді. Мұздатқыштағы температура төмендеген кезде жыпылықтау тоқтатылады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр желісіне кернеу берілсінің тоқтатылуы мұздатқыштың одан арғы жұмысына әсер етпейді: электр желісіне кернеу берілсі жаңғыртылғаннан кейін мұздатқыш ертеректе орнатылған температурамен жұмыс істеуді жалғастырады. «Супермұздату» атқарымын қажет болған жағдайда қайта таңдаған жөн.

## 2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ

**2.3.1** Температура «°C» батырмасын басу арқылы орнатылады – температураның сандық мағыналары бар индикаторлар кезек-кезек жарқырайды.

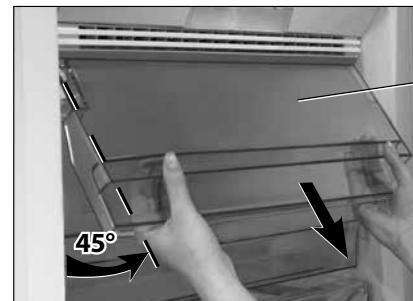
## 2.4 «СУПЕРМҰЗДАТУ» («super freeze») АТҚАРЫМЫН ҚОСУ/СӨНДІРУ

**2.4.1** Атқарым мұздатқышта салмағы 4 кг-нан асатын балғын өнімдерді сақтауға арналған. «Супермұздату» атқарымын мұздатқышқа балғын өнімдерді салғанға дейін 24 сағат қалғанда алдын-ала қосу керек.

Көп мөлшердегі балғын өнімдерді мұздату үшін тақта, шыны сөреге (жоғарғы) адлып шығып, өнімдерді себет орналастыру қажет.

Тақта шығару үшін оны 45°-ге ашу керек, содан кейін 4-суретке сәйкес екі қолмен тарту керек.

**2.4.2** «Супермұздату» функциясын қосу үшін «super freeze» батырмасын басу керек – индикаторы жанады, температура индикаторы өshedі немесе температура жоғары көтерілмеген болса, белгі беруді жалғастырады.



4-сурет

**2.4.3** Функцияны өшіру «super freeze» батырмасын қайтадан басу арқылы немесе автоматты түрде 50 сағаттан кейін жүргізіледі.

Функцияны өшіргеннен кейін индикаторы өshedі, және алдында таңдалған температура индикаторы жанады немесе белгі беруін жалғастырады.

## 2.5 ДЫБЫСТЫҚ ДАБЫЛДАМА

**2.5.1** Егер мұздатқыштың есірге 60 секундтан артық ашық болса, дыбыстық дабыл қосылады.

Дыбыстық дабыл есікті жапқан кезде, батырманы басқан кезде (3-суретке сәйкес) немесе мұздатқышты қосқан кезде өshedі. Егер батырманы басқаннан кейін есік 3 минут бойы ашық қалса, дыбыстық дабыл қайтадан қосылады.

5-ші суретке бейнеленген сөндіргішті бекіту үшін дыбыстық сигнализацияны өшіруге **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**, өйткені мұздатқыш жұмысының бұзылуына әкеліп соғады.

## 2.6 БОЛУЫ МҮМКІН АҚАУЛЫҚТАР

**2.6.1** Бір мезгілде индикаторының және бірнеше температура индикаторларының жыпылықтауы ақаулықтың бар екендігіне белгі береді, оны жөндеу үшін сервис қызметінің мөханигін шақыру қажет.

## 2.7 МҰЗДАТҚЫШТЫ СӨНДІРУ

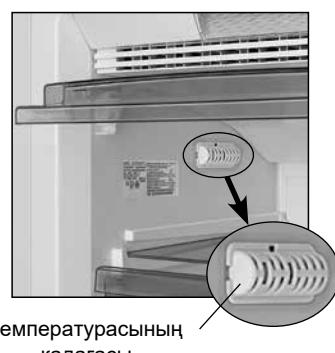
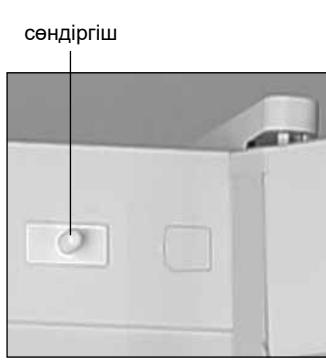
**2.7.1** Мұздатқышты сөндіру үшін қуат тоқсымының айырын розеткадан алып шығып, желіден ажырату қажет.

## 3 МҰЗДАТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

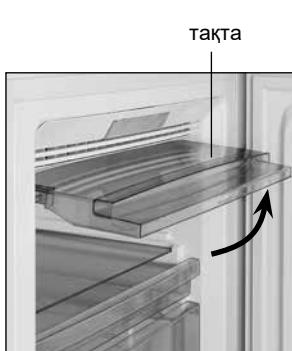
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Азық-тұліктерді келесідей орналастырмазы:

- No Frost жүйесінің аяу каналдарын жауып қалмас үшін артқы қабырғага тығыздап;
- 6-суретке сәйкес жоғарғы сөре-әйнектің үстінде сол жақ бүйір қабырғада орналасқан температура датчигіне тығыздап;
- төменгі себетті пайдаланбай отырып, мұздатқыштың түбіндегі.

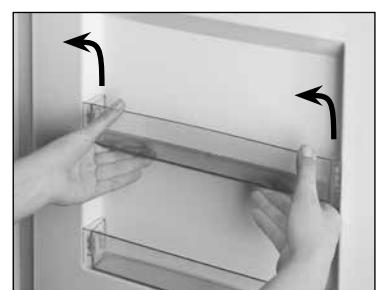
Осы талаптарды орындауда электр энергиясының шығынының өсуіне алып келуі мүмкін.



5-сурет



7-сурет



8-сурет

**3.1** Тақтага және себеттерге үй жағдайында мұздатылған тағам өнімдерін сақтау мерзімдері (ай) бойынша ұсыныстар келтірілген пиктограммалар орналасқан.

**3.2** Өнімдерді жоғары шыны сөреге жүктеу үшін тақтаны 7-суретке сәйкес көлденең күйде бекітілгенге дейін көтерген жөн.

**3.3** Мұздатқыштың есігіндегі Slim Space сыйымдықтары жиі пайдаланылатын шағын қаптамалардағы мұздатылған өнімдерді қысқа мерзім ішінде сақтау үшін арналған.

Сыйымдықты (8-сурет) алып тастау үшін оны екі қолыңмен жоғары көтеріп, ойықтарды есіктегі бекіту элементтерінен босату қажет.

**3.4** Мұздатылған өнімдердің максималды мөлшерін сақтау үшін мұздатқыштан себеттерді (төмөнгісінен басқа), тақта, шыны сөрени және Slim Space сыйымдықтарын алып тастауға болады.

**3.5** Мұзды өзірлеген кезде мұздатқышқа су бар форманы орнатқаннан кейін «Супермұздату» функциясын қосқан жөн.

#### 4 SIDE BY SIDE ТОҢАЗЫТҚЫШЫНЫҢ ЖӘНЕ МҰЗДАТҚЫШЫНЫҢ КОМБИНАЦИЯСЫ

**4.1** Side by side (қатар) қисындастыру бір түсті орындалымдағы X-1602-XXX тоңазытқыштың және M-7606-XX2-N мұздатқыштың қосылуын қамтамасыз етеді.

**4.2** Монтаждау бөлшектерінің жиынтығы және монтаждау нұсқаулығы M-7606-XX2-N мұздатқыштарын жеткізу жиынтығына кіреді.

**4.3** Side by side комбинациясының габариттік өлшемдері 9-суретте миллиметрде келтірілген.

#### 2-кесте – Техникалық парақ

АТАУЫ		Мәні Сипаттамаларға сәйкес келетін мәндер кепілді картада көрсетілген
Тауар белгісі		
Модель		
Тоңазыту құралының категориясы <sup>1)</sup>		
Энергетикалық тиімділік тобы <sup>2)</sup>		
Қоршаган орта температурасы плюс 25 °C, кг/тәулік кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт•сағ/жыл <sup>3)</sup>		
Номиналды пайдалы көлем, дм <sup>3</sup>		
Қырау баспайтын бөлімше (No Frost)		
Мұздату бөлімшесінде азық-түлік өнімдерінің температурасы минус 18 °C-дан минус 9 °C-ға дейін, артудың номиналды үақыты, сағ		
Қоршаган орта температурасы плюс 25 °C кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік		
Климаттық топ <sup>4)</sup>		
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес		
Кірістірілетін құрал		
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>		
Сақтаудың номиналды пайдалы ауданы, дм <sup>2</sup>		
Габариттік көлемдер, мм	бийктік ені терендік	
Жалпы массасы, кг, ең көбі		
Қатырылған азық-түлікті сақтау температурасы, °C, ең көбі		
Күмістің құрамы, г		
Алтынның құрамы, г		

<sup>1)</sup> Категория СТБ 2474-2020 сәйкес анықталған.  
<sup>2)</sup> A++ тен (ең тиімді) G-ге дейін (тиімділігі ең аз).  
<sup>3)</sup> Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нақты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.  
<sup>4)</sup> Құрал қоршаган орта температурасы плюс 10 °C-дан плюс 43 °C-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған.

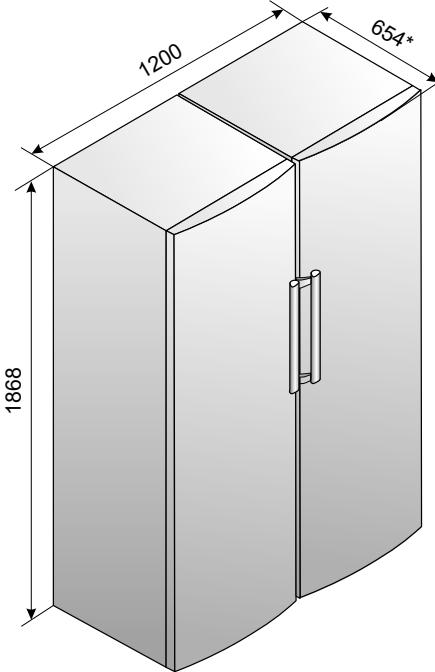
Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір өдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.

#### 5 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША)

##### ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

**5.1** Бұйымның техникалық сипаттамалары мен толымдаушыларының атаулары сәйкесінше 2 және 3 кестелерде келтірілген. Кепілдік картада бұл атаулар орыс тілінде келтірілген және параметрлердің мағыналары мен толымдаушылардың саны көрсетілген.

**5.2** Кестешіктегі ақпарат 10-суретке сәйкес бұйымда орыс тілінде келтірілген.



\* Өлшемі артқы тіреулерді ескере отырып көрсетілген

#### 9-сурет – Side by side комбинациясының габариттік өлшемдері

#### 3-кесте – Толымдаушылар

АТАУЫ	Саны, дана
Тақта	Кепілдік картасында көрсетілген
Себет	
Себет (жидектердің және басқа ұсақ өнімдерді тоңазытуға арналған)	
BIG BOX себеті	
Себет (төмөнгі)	
Шыны сәре (жоғары)	
Шыны сәре	
Slim Space сыйымдығы	
Артқы тіреуіш	

ATLANT	Нақтылы жалпы көлемі брутто, дм <sup>3</sup> : Нақтылы пайдалы көлемі, дм <sup>3</sup> : Нақтылы мұздатқыш қабілеті: Нақтылы кернеу: Нақтылы тоқ: Жібіту жүйесінің нақтылы тұтынылатын құаттылығы: Хладагент: R600a/Көбіктендіргіш: C-Pentane Хладагенттің салмағы: Беларусь Республикасында жасалған «АТЛАНТ» ЖАҚ, Победители д-лы, 61, Минск қ-сы
Бұйымның белгісі мен орындалуының белгіленуі Бұйымның климаттық класы Нормативтік құжат Бұйымның энергиялық тиімділік класы Сәйкестік белгілері	

#### 10-сурет – Кестешік

## 1 DONDURUCUNUN TƏSVİRİ

**1.1** Şəkil 1-ə uyğun olaraq, dondurucu təzə ərzaqların dondurulması, dondurulmuş ərzaqların səbətlərdə saxlanması və qida buzunun hazırlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

**1.2** Dondurucuda «Superdondurma» («super freeze») funksiyası və uzun müddət qapı açıq qaldığı zaman səs siqnalizasiyası nəzərdə tutulub.

**1.3** Dondurucunun işıqlandırılması üçün şəkil 1-ə uyğun olaraq, işıqlı – diodlu lampa nəzərdə tutulub.

**1.4** Buzlayıcı, buzlanmayan sistem (bundan sonra No Frost adlanacaq) ilə təchiz edilib.

**1.5** Soyuducu onun etiket göstərilən iqlim sinif uyğundur mühit temperatur intervalında, istifadə olunmalıdır. Value iqlim dərləri temperatur silsilələri Cədvəl 1-də verilir.

**1.6** Dondurucunun işlənməsi üçün lazımlı olan ümumi sahə şəkil 2-də göstərilən ölçülərdə millimetrlə təyin olunur. Dondurucunun quruluşuna görə qapağın açılma bucağı  $110^{\circ}$  dərəcə olaraq təmin olunub. Qırılmaması üçün qapağın  $110^{\circ}$  dərəcə bucaqdan artıq açılması üçün güclü sərf etmək **QADAĞANDIR**.



Şəkil 1 – Dondurucu və onun komplekt hissə məhsulları

## 2 DONDURUCUNUN İŞLƏNMƏSİNİN İDARƏ EDİLMƏSİ

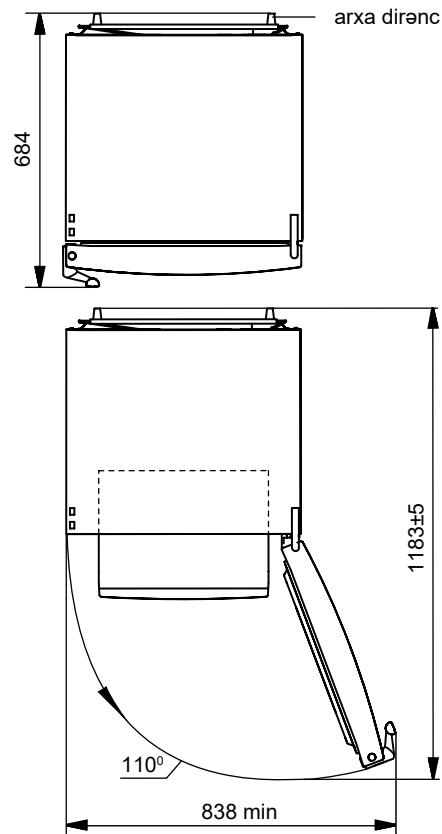
### 2.1 İDARƏETMƏ PANELİ

**2.1.1** İdarəetmə panelinə daxil olmaq üçün dondurucunun qapağını açmaq lazımdır. İdarəetmə panelində şəkil 1, 3-ə uyğun olaraq, işıqlandırma indikatorları və idarəetmə düymələri (sonradan – düymələr) yerləşir.

Düymələrin qırılmasının və üst səthlərinin dəyişilməsinin qarşısını almaq üçün düymələrə basdırıda kənar əşyalardan istifadə etmək və artıq dərəcədə güc sərf etmək **QADAĞANDIR**.

**2.1.2** Dondurucuda **yüksək temperatur indikasiyası** nəzərdə tutulub. Dondurucuda temperatur yüksəldikdə təyin olunmuş temperatura uyğun olan indikator atmağa başlayır (məsələn, çoxlu sayıda təzə ərzaq yığdıqda), həmcinin təmizlədikdən sonra ilk qurma və söndürmə zamanı da.

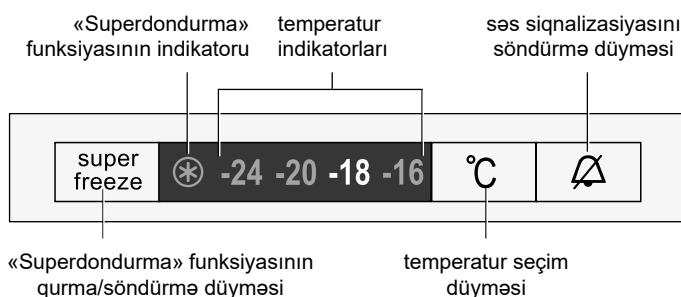
Yüksək temperatur indikasiyasının qısa müddət ərzində işə salınması dondurucunun xarab olması əlaməti deyil. Dondurucuda temperatur azaldıqda atma avtomatik sürətdə dayanır.



Şəkil 2 – Dondurucu (yuxarıdan görünüt)

### Cədvəl 1 – Klimatik sınıflandırma

Sınıflandırma	Simvol	Ətraf mühit temperatur diapozonu, °C
Müləyim genişləndirilmiş	SN	10-dan 32-dək
Müləyim	N	16-dan 32-dək
Subtropik	ST	16-dan 38-dək
Tropik	T	16-dan 43-dək



Şəkil 3 – İdarəetmə paneli

Temperatur indikoru uzun müddət ərzində atarsan saxlanılan ərzaqların keyfiyyətini yoxlayib texniki xidməti üzrə mexanik müraciət edin.

## 2.2 DONDURUCUNUN İŞƏ SALINMASI

**2.2.1** Dondurucunun işə salınması üçün onu elektrik şəbəkəsinə qoşmaq lazımdır: cərəyan şnurunun çəngəlini ştəpselə daxil edin.

İdarəetmə panelində dondurucunun söndü-rülməsindən əvvəl qoşulmuş temperatur indikoru yanacaqdır. (dondurucunun ilkin qoşulmasında «-18»). 2.3-cü bəndlərə uyğun olaraq temperaturu müyyəyən edin.

Dondurucunu işə saldıqdan sonra təyin olunmuş temperatura müvafiq indikator atmağa başlayacaq və bununla da dondurucuda yüksək temperatur olması barədə siqnal verəcək. Dondurucuda temperatur azaldıqda atma dayanır.

**DİQQƏT!** Elektrik şəbəkəsində güc axını dayandıqda dondurucunun sonradan işləməsinə heç bir təsir göstərmir: elektrik şəbəkədə güc axınının yenidən verilməsindən sonra da dondurucu təyin olunmuş temperaturda işləməyə davam edir. Lazım olduqda yenidən «Superdondurma» funksiyasını seçin.

## 2.3 TEMPERATURUN TƏYİN OLUNMASI

**2.3.1** Temperaturun təyin olunması «°C» düyməsinə basaraq həyata keçirilir, növbəti temperatur göstəricisinin indikator rəqəmləri işqlanır.

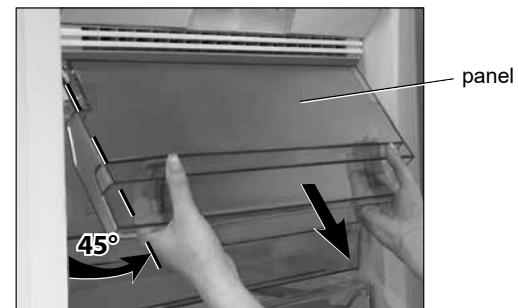
## 2.4 «SUPERDONDURMA» FUNKSIYASININ QURULMASI/SÖNDÜRÜLMƏSİ («super freeze»).

**2.4.1** Funksiya dondurucuda 4 kq-dan artıq çəkidə olan təzə ərzaqların dondurulması üçün nəzərdə tutulub. «Superdondurma» funksiyasını dondurucuya təzə ərzaqların doldurulmasından 24 saat əvvəl qurmaq lazımdır.

Cox miqdarda təzə ərzaq mallarının dondurulması üçün paneli, üst şüse rəfi çıxarmaq və ərzaqları bilavasitə səbətə düzəmkən məsləhət görülür.

Panelın çıxarılması üçün onu 45 altındakı açıqlığı lazımdır, sonra isə iki əllə Şəkil 4-ə uyğun olaraq özünüzə çəkmək lazımdır.

**2.4.2** «Superdondurma» funksiyasını aktiv etmək üçün «super freeze» düyməsini basmaq lazımdır. Bu halda (\*) indikatoru yanmağa başlayır, temperatur indikoru isə sönür və ya temperatur yüksək olan halda sönüb yanmaqdır davam edir.



Şəkil 4

**2.4.3** Bu funksiyani qeyri-aktiv etmək üçün «super freeze» düyməsini təkrar olaraq basın, digər halda bu funksiya avtomatik olaraq 50 saatdan sonra qeyri-aktiv olur.

Funksiyanın qeyri-aktiv olduğundan sonra (\*) indikatoru sönür, əvvəlcədən seçilmiş temperatur indikotoru isə yanır və ya yanıb sönməkdə davam edir.

## 2.5 SƏSLİ SİQNALİZASIYA

**2.5.1** Dondurucunun qapağı 60 saniyədən artıq açıq qalarsa səsli siqnalizasiya işə düşür.

Səsli siqnal qapaq bağlandıqda, (Şəkil 3-ə uyğun olaraq) düyməsinə (\*) basıldıqda yaxud dondurucunu söndürdükdə keçir. Əgər düyməyə (\*) basıldıqdan sonra qapaq 3 dəqiqə ərzində açıq qalarsa səs siqnalı yenidən qoşulur.

Şəkil 5-də göstərilən ayırıcıdan istifadə edərək səs siqnalizasiyasını söndürmək **QADAĞANDIR**, çünki bu dondurucunun işləməsini poza bilər.

## 2.6 MÜMKÜN OLAN NASAZLIQLAR

**2.6.1** Eyni zamanda (\*) indikatorunun və bir neçə temperatur indikatorunun yanıb sönməsi nasazlıq olduğu barədə siqnal verir, nasazlığın aradan qaldırılması üçün servis xidməti işçisinə müraciət etmək lazımdır.

## 2.7 DONDURUCUNUN SÖNDÜRÜLMƏSİ

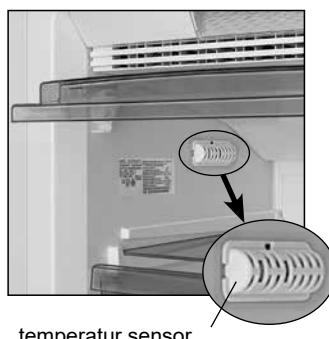
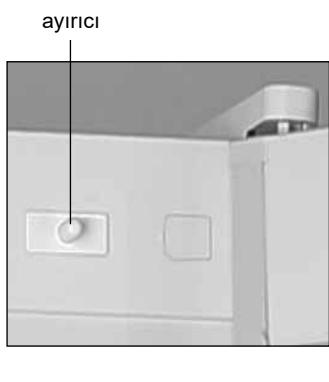
**2.7.1** Dondurucunun keçirilməsi üçün şəbəkədən ayırmalı cərəyan şnurunun çəngəlini ştəpseldən ayırmalı lazımdır.

## 3 DONDURUCUNUN İSTİFADƏ OLUNMASI

**DİQQƏT!** Yerləşdirmək yolverilməzdır:

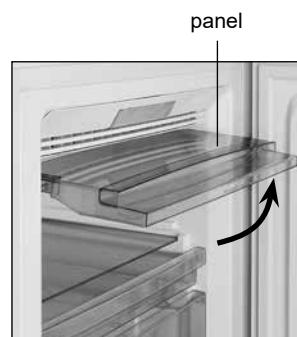
- No Frost sisteminin hava kanallarını örtməmək məqsədi ilə məhsulları kip arxa divarın yanında;
  - 6-cü şəkər uyğun olaraq şüşə-rəfinin üstündə sol yan divarda yerləşən kip temperatur vericisinin yanında;
  - aşağı səbətdən istifadə etmədən dondurucunun dibində.
- Bu qaydalara riayət olunmaması elektrik enerjisinin yüksək sərfiyatına gətirib çıxarır.

**3.1** Paneldə və səbətlərdə ev şəraitində dondurulmuş qida məhsullarının saxlanması müddəti üzrə (ay üzrə) tövsiyə üçün piktoqramlar verilib.

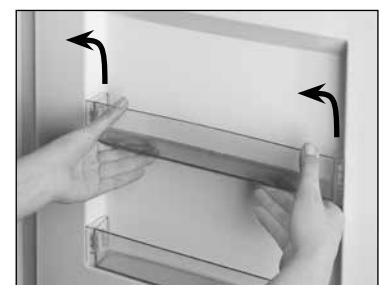


Şəkil 5

Şəkil 6



Şəkil 7



Şəkil 8

**3.2** Ərzaqların yuxarı şüşə-rəfə yerləşdirilməsi üçün paneli üfuqi vəziyyətdə fiksasiya edərək şəkil 7-ə uyğun olaraq qaldırmaq lazımdır.

**3.3** Dondurucunun qapısında olan Slim Space tutumları kiçik qablaşdırılarda olan tez-tez istifadə olunan dondurulmuş ərzaqların qısa müddət ərzində saxlanması üçün nəzərdə tutulub.

Tutumun (şəkil 8) şıxarılması üçün onu iki əllə yuxarı qaldıraraq tutacaqları qapiya birləşmə elementlərindən ayırmak lazımdır.

**3.4** Maksimal həcmdə dondurulmuş ərzaqların saxlanması üçün dondurucudan səbətləri (alt səbət yox), panelin, şüşə-rəfləri və Slim Space tutumları çıxarmağa icazə verilir.

**3.5** Buz hazırlayarkən, su ilə qabı dondurucunun içərisinə yerləşdirildikdən sonra «Superdondurma» funksiyasını yandırın.

#### 4 SIDE BY SIDE SOYUDUCUVƏ

##### DONDURUCUNUN KOMBINASIYASI

**4.1** Side by side (yan-yana) kombinasiyası eyni rəngli X-1602-XXX soyuducudan və M-7606-XX2-N dondurucudan ibarət olunması nəzərdə tutulub.

**4.2** Dondurucunun çatdırılma komplektinə montaj və montaj təlimatı hissələrinin dəstəsi daxildir M-7606-XX2-N.

**4.3** Side by side kombinasiyasının ümumi ölçüləri şəkil 9-da millimetrlə göstərilir.

Cədvəl 2 – Texniki siyahı

ADLANDIRMA	Göstərici
Ticaret markası	
Model	
Soyuducu cihazın kateqoriyası <sup>1)</sup>	
Enerji effektivliyinin sinfi <sup>2)</sup>	
25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyəti, kWt saat/il <sup>3)</sup>	
Nominal faydalı həcm, dm <sup>3</sup>	
Buz bağlamayan bölmə (No Frost)	
Qida məhsullarının dondurucu bölməsində mənfi 18 °C-dən mənfi 9 °C-dək temperatur yüksəlşisinin nominal vaxtı, saat	
Ətraf mühit temperaturunun müsbət 25 °C olduqda nominal donma gücü, kq/gün	
İqlim sinfi <sup>4)</sup>	
Səs gücünün correksiya olunmuş səviyyəsi, dB, çox olmayaraq	
Daxilən quraşdırılmış cihaz	
Nominal ümumi həcm brutto, dm <sup>3</sup>	
Nominal faydalı saxlanma sahəsi, dm <sup>2</sup>	
Qabarit ölçüləri, mm	Xüsusiyyatlara uyğun olan göstəricilər zəmanət kartında göstərilmişdir
	hündürlük
	eni
	dərinlik
Net çəki, kq daha çox olmayaq	
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaq	
Gümüşün miqdari, q	
Qızılın miqdari, q	

<sup>1)</sup> Kateqoriya CTB 2474-2020 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir.

<sup>2)</sup> A+++ -dan (daha çox effektiv) G-ya qədər (daha az effektiv).

<sup>3)</sup> Elektrik sərfiyəti 24 saat ərzində həyata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyəti soyuducu cihazın necə istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır.

<sup>4)</sup> Cihaz ətraf mühit temperaturun müsbət 10 °C-dən müsbət 43-ye °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

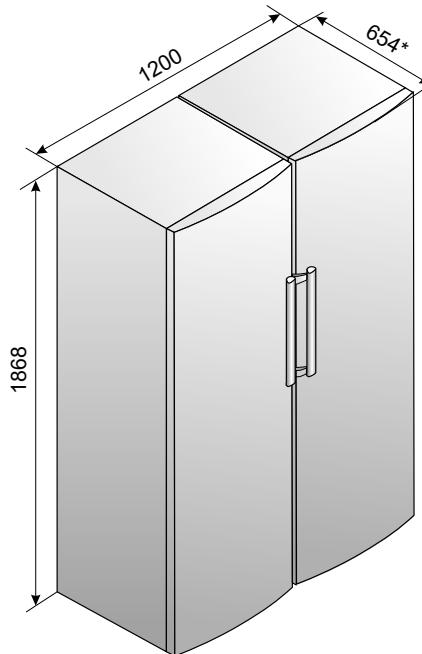
Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyat keçirilir.

#### 5 TEKNIKI SIYAHİ (MIKROFİŞ) VƏ

##### KOMPLEKTASIYA

**5.1** Texniki xüsusiyyətlərin və tərkib hissələrin adları müvafiq olaraq 2 və 3 sayılı cədvəllərdə qeyd olunur. Həmin adlar zəmanət kartında rus dilində verilib, parametr dəyərləri və tərkib hissələrin sayı da qeyd olunub.

**5.2** Cədvəldə verilmiş məhsula aid məlumat şəkil 10-ə uyğun olaraq rus dilində verilmişdir.



\* Ölçü arxa dirəkləri nəzərə alaraq göstərilir

Şəkil 9 – Side by side kombinasiyasının ümumi ölçüləri

Cədvəl 3 – Komplektin tərkib hissələri

ADI	Miqdar, əd.
Panel	Zəmanət kartında qeyd olunub
Səbət	
Səbət (giləmeyvelərin və digər xırda ərzaqların dondurulması üçün)	
BIG BOX Səbəti	
Səbət (alt)	
Şüşə-rəf (üst)	
Şüşə-rəf	
Slim Space tutumu	
Arxa dirənc	

ATLANT	Nominal ümumi həcm brutto, dm <sup>3</sup> : Nominal faydalı həcm, dm <sup>3</sup> : Nominal dondurma xüsusiyyəti: Nominal gərginlik: Nominal cərəyan: Əritmə sistemi üçün istifadə edilən nominal güc: Soyuducu agent: R600a/Köpükləndirici: C-Pentane Soyuducu agentin çekisi: Belarus Respublikasında İstehsal Edilib «ATLANT» QSC, Qaliblər pros. 61, Minsk şəh.
Modelin dəyər göstəricisi və məhsul icraati Məhsulun klimatik sinfi Normativ sənəd Məhsulun enerji effektivliyi sinfi Uyğunluq işarələri	

Şəkil 10 – Cədvəl

## 1 DESCRIEREA CONGELATORULUI

**1.1** Congelatorul prezentat în figura 1 este destinat pentru congelarea alimentelor proaspete, pastrarea în coșuri a alimentelor congelate, pregătirea gheței comestibile.

**1.2** Congelatorul este dotat cu funcția «Supercongelare» («super freeze») și alarmă sonoră la ușă deschisă pentru o lungă perioadă de timp.

**1.3** Iluminarea în congelator este asigurată de lampa LED conform figurii 1.

**1.4** Congelatorul este dotat cu un sistem de formare a gheții (în continuare – sistemul No Frost).

**1.5** Congelatorul trebuie să funcționeze în intervalul temperaturilor ambiante, ce corespund clasei climatice indicate pe eticheta. Valoare domeniilor de temperatură a clasei climatice sunt date în tabelul 1.

**1.6** Spațiul total necesar pentru funcționarea congelatorului este determinat de dimensiunile prezentate în figura 2 în milimetri. Designul congelatorului oferă unghiul maxim de deschidere a ușii – de  $110^{\circ}$ . Pentru a preveni deteriorarea congelatorului **NU APLICĂȚI FORȚĂ EXCESIVĂ** pentru a deschide ușa la un unghi mai mare de  $110^{\circ}$ .

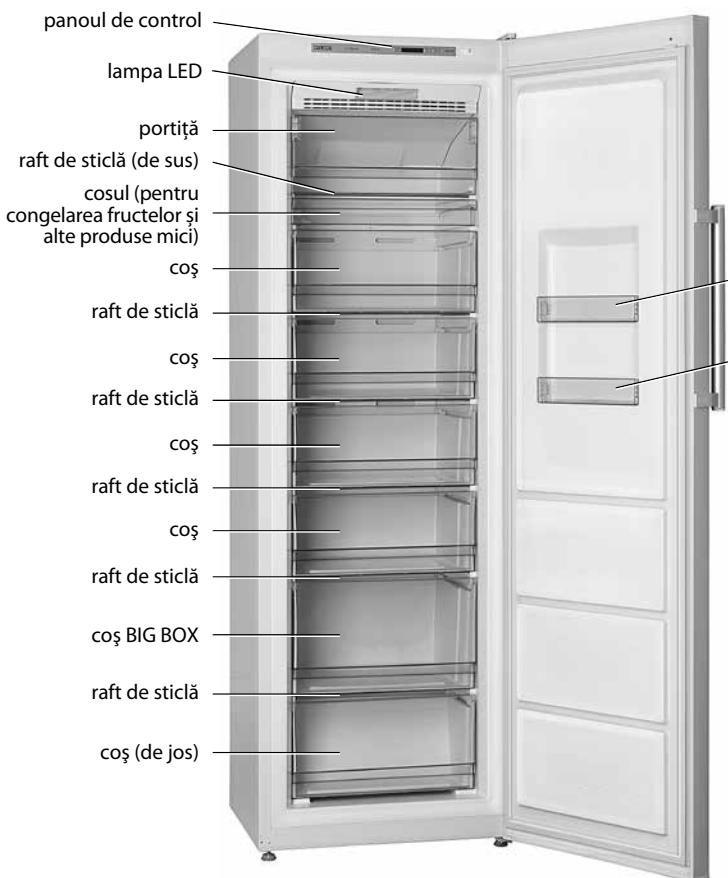


Figura 1 – Congelatorul și piesele accesorie

## 2 CONTROLUL CONGELATORULUI

### 2.1 PANOUL DE CONTROL

**2.1.1** Pentru a accesa panoul de control, deschideți ușa congelatorului.

Pe panoul de control, în conformitate cu figurile 1 și 3 sunt indicațioare luminoase și taste de control (în continuare – taste).

**ATENȚIE!** Pentru a evita deformarea suprafeței tastelor și deteriorarea lor nu folosiți obiecte străine și nu aplicați forță excesivă când apăsați tastele.

**2.1.2** Congelatorul este dotat cu **indicatoare luminoase a temperaturii excesive**. Indicatorul, setat la o temperatură dorită va începe să clichească dacă temperatura de congelare este crescută (de exemplu, atunci când încărcați cantități mari de alimente proaspete), atunci când ati pornit prima dată congelatorul și atunci când ati pornit congelatorul după curățare.

Activarea indicatorului de temperatură excesuivă pentru o perioadă scurtă de timp (de exemplu, dacă ușa aparatului a fost întâmplător uitată deschisă mult timp) nu este o defecțiune a congelatorului. Când temperatura va scade, indicatorul congelatorului automat va înceta să clichească.

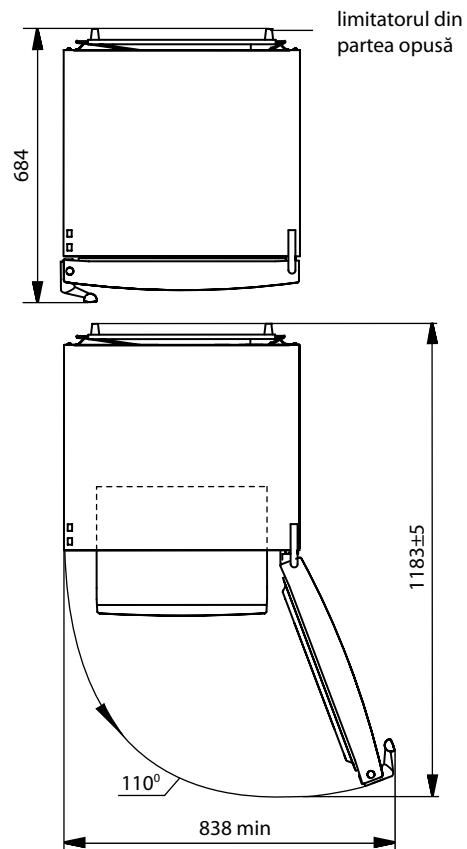


Figura 2 – Congelator (vedere de sus)

Tabelul 1 – Clasa climatică a aparatului

Clasa	Simbol	Diapazonul temperaturilor ambientale, °C
Moderat extins	SN	+ 10 până la 32
Moderat	N	+ 16 până la 32
Subtropical	ST	+ 16 până la 38
Tropical	T	+ 16 până la 43

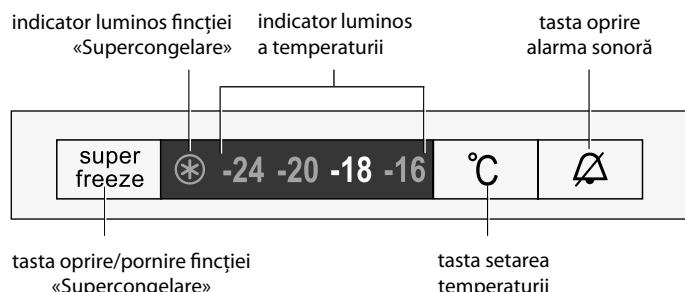


Figura 3 – Panoul de control

Verificați calitatea produselor depozitate în congelator și apelați la un specialist de service în cazul când indicatorul temperaturii excesive clipește continuu un timp îndelungat.

## 2.2 CONECTAREA CONGELATORULUI

**2.2.1** Pentru a activa congelatorul conectați-l la sursa de alimentare cu energie electrică: introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză.

Pe panoul de control se va lumina Indicatorul de temperatură, care indică temperatura introdusă înainte de deconectare a congelatorului (la prima pornire a congelatorului va indica «-18»). Setați temperatura în conformitate cu pct 2.3.

După pornirea congelatorului, indicatorul setat la o temperatură dorită va începe să clipească, semnalizând că temperatura de congelare este crescută. Când temperatura va scade, indicatorul congelatorului automat va înceta să clipească.

**ATENȚIE!** Pierdere de tensiune în rețea electrică nu afectează funcționarea ulterioară a congelatorului: după reluarea tensiunii de alimentare în rețea electrică congelatorul continuă se funcționeze cu temperatura stabilită anterior. Dacă este necesar re-selectați funcția «Supercongelare».

## 2.3 SETAREA TEMPERATURII

**2.3.1** Setarea temperaturii se face prin apăsarea tastei «°C» – indicatorul pe rând va afișa valorile numerice ale temperaturii.

## 2.4 ACTIVAREA/DEZACTIVAREA FUNCTIEI «SUPERCONGELARE» («super freeze»)

**2.4.1** Funcția este folosită pentru a congela alimente proaspete în congelator cu o greutate peste 4 kg. Setați funcția «Supercongelare» cu 24 ore înainte de introducerea alimentelor în compartimentul de congelare rapidă.

Pentru a congela o cantitate mare de alimente proaspete, se recomandă a scoate panoul, raftul superior de sticlă și a așeza alimentele direct pe tavă.

Pentru a extrage panoul, trebuie să-l deschideți la 45°, apoi să îl trageți cu două mâini spre sine în conformitate cu figura 4.

**2.4.2** Pentru conectarea funcției «Supercongelare» apăsați butonul «super freeze» – se va ilumina indicatorul (starburst), indicatorul temperaturii se va stinge sau va continua să clipească, dacă temperatura este ridicată.

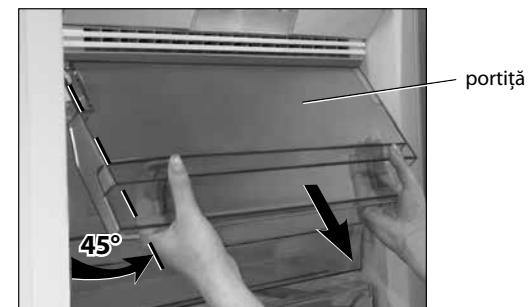


Figura 4

**2.4.3** Deconectarea funcției se realizează prin apăsarea repetată a butonului «super freeze» sau în mod automat peste 50 de ore.

După deconectarea funcției indicatorul (starburst) se va stinge, și se va aprinde sau va continua să clipească indicatorul temperaturii selectat anterior.

## 2.5 ALARMA SONORĂ

**2.5.1** Dacă ușa congelatorului rămâne deschisă mai mult de 60 de secunde, este activat semnalul sonor (sunet continuu).

Alarma se oprește în mod automat atunci când ușa este închisă, poate fi oprită și apăsând tastă de alarmă (în conformitate cu figura 3) sau după deconectarea congelatorului. Dacă după apăsarea tastei ușa rămâne deschisă timp de 3 minute, alarma se va activa din nou.

**SE INTERZICE** deconectarea signalizării sonore fixind întrerupătorul indicat în figura 5, deoarece aceasta va provoca deregarea funcționării congelatorului.

## 2.6 PROBLEME DIVERSE

**2.6.1** Clipinga simultană a Indicatorului (starburst), și a unul sau mai mulți indicatori de temperatură indică la o defecțiune, pentru repararea cărui este necesar apelarea la un mecanic de la serviciul tehnic.

## 2.7 OPRIREA CONGELATORULUI

**2.7.1** Pentru a opri congelatorul deconectați cablul de la sursa de alimentare cu energie electrică, scoateți ștecherul din priză.

## 3 UTILIZAREA CONGELATORULUI

### ATENȚIE! Nu amplasați produsele:

– lipit de peretele din spate, pentru a evita blocarea canalelor de aer ale sistemului No Frost;

– lipit de senzorul de temperatură, care este amplasat pe peretele din partea stângă deasupra poliței de sticlă conform figurii 6;

– pe fundul congelatorului fără utilizarea coșului inferior.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la extraconsumul energiei electrice.

**3.1** Pe portiță și coșuri sunt aplicate semne de marcare cu recomandări privind termenul de valabilitate (în luni) a produselor alimentare congelate în condiții de casă.

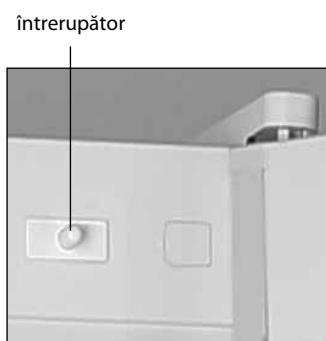


Figura 5

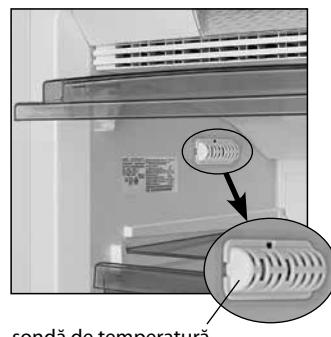


Figura 6

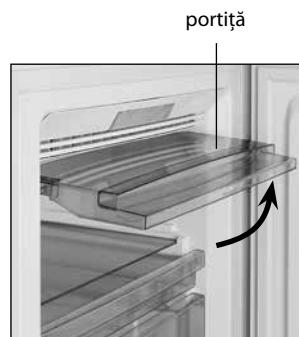


Figura 7

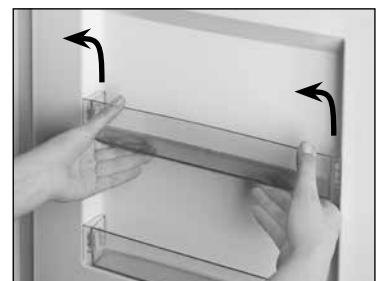


Figura 8

**3.2** Pentru a încărca produsele pe raftul de sticlă de sus ridicăți portița până la fixarea ei în poziție orizontală cum vedeti în figura 7.

**3.3** Vasurile Space Slim de pe ușa congelatorului sunt concepute pentru depozitarea produselor congelate de scurtă durată, utilizate frecvent, ambalate în pachete mici.

Pentru a scoate vasul (figura 8), acesta trebuie ridicat cu ambele mâini în sus și de eliberat șanțul de îmbinare din elementele de montare de pe ușă.

**3.4** Pentru a congela alimente de cantități superioare este posibil să scoateți din congelator coșul (cu excepția celui de jos), portiță, raftul de sticlă și vasul Slim Space.

**3.5** Atunci când pregătiți gheata, se recomandă ca după instalarea mucegaiului cu apă în congelator, activați funcția «Supercongelare».

#### 4 COMBINATIE DE FRIGIDER SI CONGELATOR SIDE BY SIDE

**4.1** Combinatia Side by side (alături) prevede o conexiune a frigidului X-1602-XXX și congelatorului M-7606-XX2-N de o singură culoare.

**4.2** Un set de piese de montare și instrucțiunea de asamblare este inclus în livrarea congelatoarelor M-7606-XX2-N.

**4.3** Dimensiunile generale ale combinatiei Side by side sunt prezentate în figura 9 în milimetri.

**Tabelul 2 – Fișa tehnică**

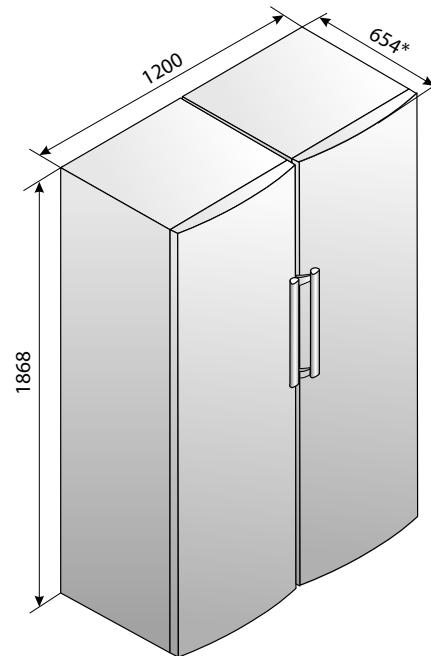
DENUMIREA	Valoare
Marcă Comercială	
Modelul	
Categoria de frigider <sup>1)</sup>	
Clasa de eficiență energetică <sup>2)</sup>	
Consumul anual de energie nominală la temperatura ambientă plus 25 °C, kW·h/an <sup>3)</sup>	
Volum nominal util, dm <sup>3</sup>	
Compartiment fără formare de îngheț (No Frost)	
Durata nominală a creșterii temperaturii alimentelor în compartimentul congelator de la minus 18 °C la minus 9 °C, h	
Capacitatea nominală de congelare la temperatura ambientă plus 25 °C, kg/zi	
Clasă climatică <sup>4)</sup>	
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult	
Dispozitiv încorporat	
Volumul total nominal brutto, dm <sup>3</sup>	
Zona utilă de depozitare utilă, dm <sup>2</sup>	
Dimensiuni totale, mm	înălțime lățime adâncime
Greutatea netă maximală, kg, nu mai mult de	
Temperatura de depozitare a alimentelor congelate, °C, nu mai mult de	
Conținutul de argint, g	
Conținutul de aur, g	
<sup>1)</sup> Categoria este definită în conformitate cu STB 2474-2020.	
<sup>2)</sup> De la A +++ (cel mai eficient) până la G (cel mai puțin eficient).	
<sup>3)</sup> Consumul de energie electrică se bazează pe rezultatele unui test standard efectuat în decurs de 24 de ore. Consumul real de energie depinde de modul în care se va utiliza dispozitivul de refrigerare și de locul unde acesta este instalat.	
<sup>4)</sup> Dispozitivul este destinat utilizării la o temperatură ambientă de la plus 10 °C la plus 43 °C.	
Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.	

#### 5 TEHNICĂ (MICROFICHE) ȘI ECHIPAMENTUL

**5.1** Specificațiile și accesorile sunt indicate respectiv în tabelul 2 și 3.

Valorile parametrilor, denumirea și cantitatea componentelor în certificatul de garanție sunt indicate în limba rusă.

**5.2** Informațiile din tabel aşa cum se arată în figura 10 este prezentat în articol în limba rusă.



\* Dimensiunea indicată inclusiv opririle din spate

**Figura 9 – Dimensiunile generale ale combinatiei Side by side**

**Tabelul 3 – Accesori**

Denumirea	Cantitatea, piese
Portiță	
Coș	
Coșul (pentru congelarea fructelor și alte produse mici)	
Coș BIG BOX	
Coș (de jos)	
Raft de sticlă (de sus)	
Raft de sticlă	
Vas Slim Space	
Limitator din partea opusă	

<b>ATLANT</b>	Volumul total nominal brut, dm <sup>3</sup> :
	Volum nominal util, dm <sup>3</sup> :
	Capacitate nominală de congelare:
	Tensiune nominală:
	Curent nominal:
	Consum de energie a sistemului de dezghețare:
Modelul și versiunea produsului	Refrigerant: R600a / Agent de spumare: C-Pentane
	Masa refrigerantului:
	Fabricat în Republica Belarus
	SAI «ATLANT», bul. Pobeditelei, 61, or. Minsk

**Figura 10 – Tabel**

## 1 MUZLATKICHNING TAVSIFI

**1.1** 1-rasmga muvofiq, muzlatkich sarhil maxsulotlarni muzlatish, muzlagan mahsulotlarni savatlarda saqlash, oziq-ovqat uchun muz tayyorlashga mo'ljallangan.

**1.2** Muzlatkichda «Supermuzlatish» («super freeze») funksiyasi hamda muzlatkich uzoq vaqt ochiq turganda tovushli signal berish ko'zda tutilgan.

**1.3** 1-rasmga muvofiq, yoritish uchun muzlatkichda yorug'lik diodli yoritish ko'zda tutilgan.

**1.4** Muzlatkich qirov hosil qilmaydigan tizim (bundan buyon – No Frost tizimi) bilan jihozlangan.

**1.5** Muzlatkich ma'lumot taxtachasida ko'rsatilgan iqlim sinfiga mos chegaralardagi atrof-muhit haroratlarida qo'llanilishi lozim. Harorat chegaralarining iqlim sinfiga muvofiqligi 1-jadvalda keltirilgan.

**1.6** Muzlatkichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan umumiyl bo'shilq 2-rasmida millimetrlarda ko'rsatilgan o'chamlar bilan aniqlanadi. Muzlatkich konstruksiyasida eshikning maksimal ochilish burchagi –  $110^{\circ}$  ni tashkil qiladi. Buzilishni oldini olish maqsadida, eshikni  $110^{\circ}$  dan ortiq burchakka ochish uchun haddan ortiq kuch ishlatish **MAN ETILADI**.

## 2 MUZLATKICH ISHINI BOSHQARISH

### 2.1 BOSHQARUV PANELI

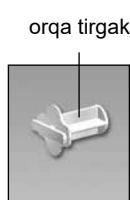
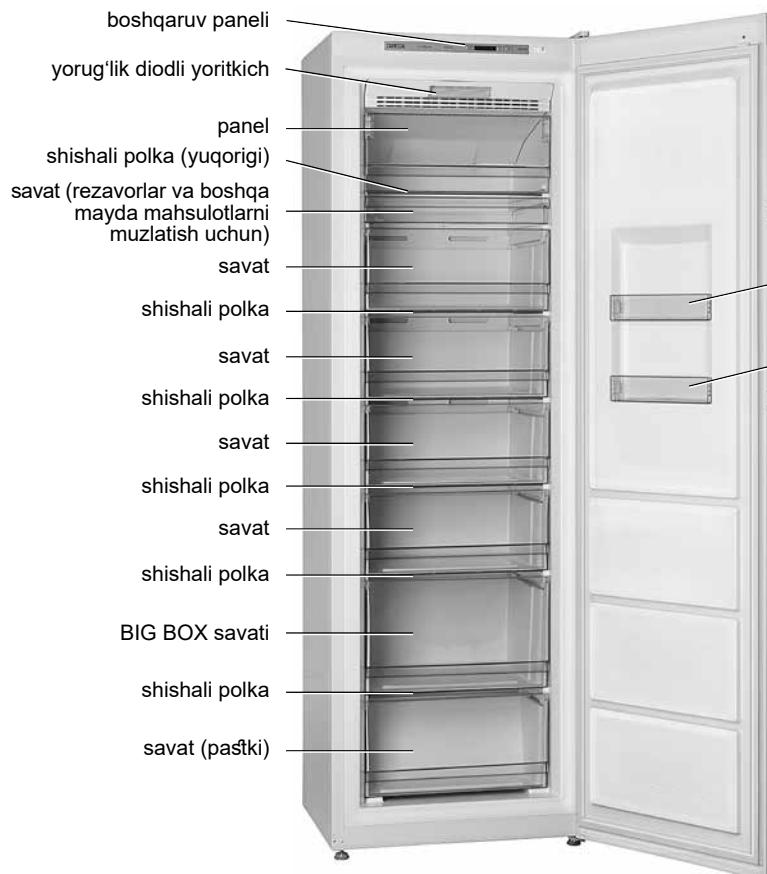
**2.1.1** Boshqaruv paneliga o'tish uchun muzlatkich eshigini ochish kerak.

Boshqaruv panelida, 1- va 3-rasmlarga muvofiq, yorug'lik indikatorlari va boshqaruv tugmalari (keyingi o'rnlarda – tugmalar) joylashgan.

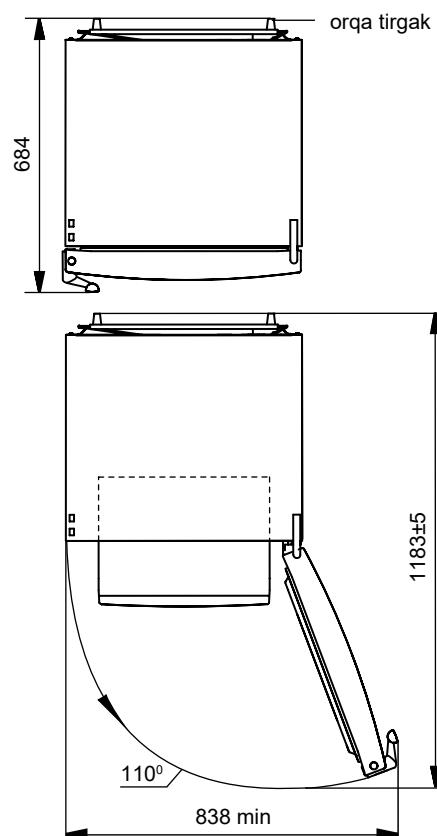
Tugmalarning yuzasi deformatsiya bo'lishi va buzilishini oldini olish maqsadida, ularni bosishda begona jismlardan foydalanish va haddan ortiq kuch ishlatish **MAN ETILADI**.

**2.1.2** Muzlatkichda **yugori haroratni bildirish** tizimi ko'zda tutilgan. Agar muzlatkichdagi harorat ko'tarilgan bo'lsa (misol uchun, muzlatkich ichiga ko'p miqdorda sarhil mahsulotlar qo'yilgan bo'lsa), shuningdek muzlatkich ilk bor yoki yig'ishtirib-tozalangandan so'ng endi yoqilayotgan bo'lsa, o'rnatilgan haroratga muvofiq keluvchi indikator yonib-o'cha boshlaydi.

Yuqori harorat indikatorining unchalik uzoq bo'limgan muddatga yoqilishi (masalan, eshik uzoq vaqt ochiq turganida) muzlatkichning nosozlik belgisi hisoblanmaydi. Muzlatkichdagi harorat pasaygandan keyin, yonib-o'chish avtomatik tarzda to'xtatiladi.



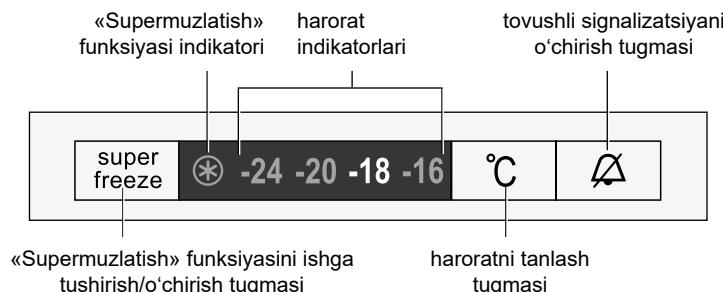
1-rasm – Muzlatkich va uning tarkibiy qismlari



2-rasm – Muzlatkich (yuqoridan ko'rinishi)

### 1-jadval – Iqlimiyl sinflar

Sinf	Belgi	Atrof-muhitning haroratlari oraliq'i, °C
Mo'tadir kengaytirilgan	SN	10 dan 32 gacha
Mo'tadir	N	16 dan 32 gacha
Subtropik	ST	16 dan 38 gacha
Tropik	T	16 dan 43 gacha



3-rasm – Boshqaruv paneli

Harorat indikatori uzoq vaqt davomida yonib-o'chib tursa, saqlanayotgan mahsulotlarning sifatini tekshirib ko'rish va servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

## 2.2 MUZLATKICHNI ISHGA TUSHIRISH

**2.2.1** Muzlatkichni ishga tushirish uchun uni elektr tarmog'iga ulash lozim: shnur vilkasini rozetkaga kiritish kerak.

Boshqaruv panelida muzlatkichni o'chirgunga qadar o'rnatalgan harorat indikatori yonib turadi (muzlatkich birinchi yoqilgandagi harorat **-18**). 2.3 bandga muvofiq harorat o'rnatalidi.

Muzlatkich ishga tushirilgandan keyin, o'rnatalgan haroratga mos keluvchi indikator yonib-o'chib, muzlatkichdagi oshgan harorat to'g'risida signal bera boshlaydi. Muzlatkichdagi harorat pasaygandan keyin, yonib-o'chish to'xtaydi.

**DIQQAT!** Elektr tarmog'iga kuchlanish berilishining to'xtatilishi muzlatkichning keyingi ishlashiga ta'sir qilmaydi: elektr tarmog'iga kuchlanish berilishi tiklangach, muzlatkich avvalgi o'rnatalgan harorat bilan ishlashda davom etadi. «Supermuzlatish» funksiyasini zaruriyatga qarab qaytadan tanlash lozim.

## 2.3 HARORATNI O'R NATISH

**2.3.1** Haroratni o'rnatish **°C** tugmasini bosish yo'li bilan amalga oshiriladi – haroratning raqamli qiymati aks etgan indikatorlar navbatma-navbat yonadi.

## 2.4 «SUPERMUZLATISH» (super freeze) FUNKSIYASINI ISHGA TUSHIRISH/O'CHIRISH

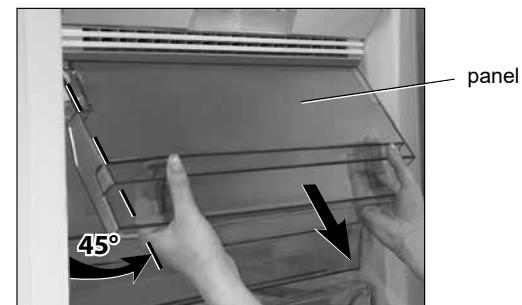
**2.4.1** Funksiya og'irligi 4 kg dan ortiq bo'lgan sarhil mahsulotlarni muzlatkichda muzlatish uchun mo'ljallangan. «Supermuzlatish» funksiyasini avvalroq, ya'ni muzlatkichni sarhil mahsulotlar bilan to'ldirishdan 24 soat oldin ishga tushirib qo'yish kerak.

Ko'p miqdordagi sarhil mahsulotlarni muzlatish uchun avval panelni, so'ng yuqorida yarimshishani chiqarib olish va mahsulotlarni bevosita savatga qo'yish tavsiya etiladi.

Panelni chiqarish uchun uni 45° qiyalikda ochish, keyin ikki qo'l bilan 4-rasmga muvofiq tortish zarur.

**2.4.2** «Supermuzlatish» funksiyasini yoqish uchun **«super freeze»** tugmasini bosish kerak – **\*** indikator yonadi, agar harorat baland bo'lsa, harorat indikatori o'chadi yoki miltillashni davom etadi.

**2.4.3** Funksiyani o'chirish **«super freeze»** tugmasini qayta bosish bilan amalga oshiriladi yoki 50 soatdan keyin avtomatik tarzda o'chadi.



4-rasm

Funksiya o'chirilganidan so'ng **\*** indikator o'chadi va avval tanlangan harorat indikatori yonadi yoki miltillashni davom etadi.

## 2.5 TOVUSHLI SIGNALIZATSİYA

**2.5.1** Muzlatkich eshigi 60 soniyadan ortiq vaqt ochiq bo'lganda, tovushli signal ishga tushadi.

Tovushli signal eshik yopilgandan so'ng, tugma **A** bosilganda (3-rasmga muvofiq), yoki muzlatkich tarmoqdan uzilganda o'chadi. Agar tugma **A** bosilgandan keyin eshik 3 daqqa davomida ochiq qoladigan bo'lsa, tovushli signal yana ishga tushadi.

5-rasmida tasvirlangan viklyuchatelni qotirgan holda tovushni signalizatsiyani o'chirib qo'yish **TA'QIQLANADI**, chunki bu muzlatgich ishlashining buzilishiga olib keladi.

## 2.6 KELIB CHIQISHI MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLER

**2.6.1** **\*** indikatorining hamda harorat indikatorlarining biri yoki bir nechta bir vaqtida o'chib-yonishi, bartaraf etilishi uchun xizmat ko'rsatish markazining mexanigini chaqirish lozim bo'lgan nosozlikni bildiradi.

## 2.7 MUZLATKICHNI O'CHIRISH

**2.7.1** Muzlatkichni o'chirish uchun elektr ta'minot shnuri vilkasini rozetkadan chiqqagan holda, tarmoqdan uzish lozim.

## 3 MUZLATKICH DAN FOYDALANISH

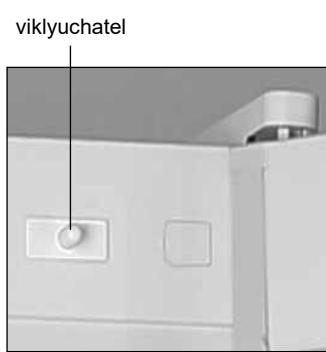
**DIQQAT!** Oziq-ovqatlarni quyidagi tarzda joylashtirmang:

- No Frost (qirovsiz) tizimining havo kanallarini berkitib qo'ymaslik uchun orqa devorga taqamang;
- 6 rasmga binoan yuqori oyna tokchasining tepasida chap yon devorida o'rnatalgan harorat datchigiga taqamang;
- pastki savatni ishlatasdan muzlatgich tubida joylashtirmang.

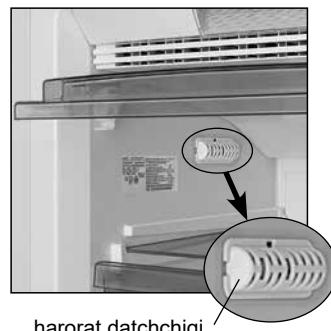
Zikr etilgan talablarni bajarmaslik elektr quvvati iste'molini ko'payishiga olib kelishi mumkin.

**3.1** Panelda va savatlarda uy sharoitida muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari bo'yicha (oylarda) tavsiyalarga ega bo'lgan pictogrammalar tasviri tushirilgan.

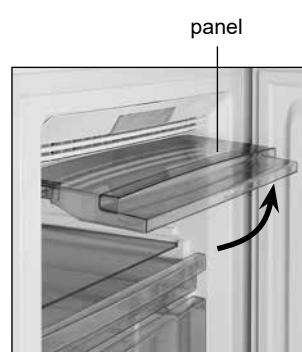
**3.2** Mahsulotlarni yuqorigi shishali polkaga joylashtirish uchun, 7-rasmga muvofiq, panelni gorizontal holatda mahkamlangunga qadar ko'tarish lozim.



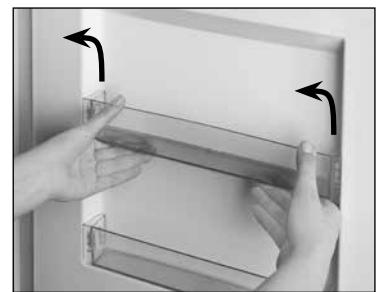
5-rasm



6-rasm



7-rasm



8-rasm

**3.3** Muzlatkich eshidagi Slim Space idishi kichikroq o'ramlardagi tez-tez foydalilaniladigan mahsulotlarni unchalik uzoq bo'limgan muddatlarda saqlash uchun mo'ljallangan.

Idishni (8-rasm) yechib olish uchun uni ikkala qo'llaringiz bilan yuqoriga ko'tarib turib, eshidagi mahkamlash moslamalaridan tirkishlarni bo'shatib olish lozim.

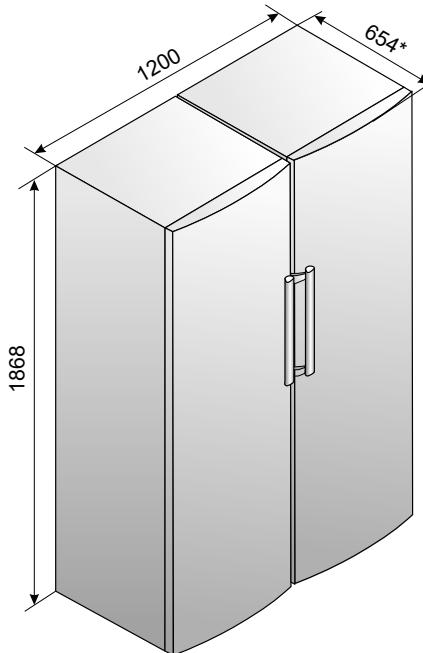
**3.4** Maksimal miqdordagi muzlagan mahsulotlarni saqlash uchun, muzlatkich ichidan savatlarni (pastkisi bundan istisno), panelni, shishali polkalarni va Slim Space idishini chiqarib olish mumkin.

**3.5** Muzni tayyorlashda, suvli qolipni muzlatgichga o'rnatilgandan keyin «Supermuzlatish» funksiyasini yoqish lozim.

## 5 TEHNİK VARAQА (MIKROFISHA) VA KOMPLEKTASIYA

**5.1** Texnik xarakteristikalarining va tarkibiy qismlarining nomlanishi mos ravishda 2- va 3- jadvallarda keltirilgan. Kafolat talonida ushu nomlanishlar rus tilida keltirilgan hamda parametrlerning qiymatlari va tarkibiy qismlarning soni ko'rsatilgan.

**5.2** 10-rasmiga muvofiq, tablichkada keltirilgan ma'lumotlar mazkur mahsulotda rus tilida keltirilgan.



\* O'lchamlari orqa to'xtashlarga asoslanadi

### 9-rasm – Kombinatsiyaning umumiyligi o'lchamlari Side by side

#### 2-jadvali – Texnik varaqा

NOMI	Qiymati
Tovar belgisi	
Modeli	
Sovituvchi moslama toifasi <sup>1)</sup>	
Energetik samaradorlik sinfi <sup>2)</sup>	
Plyus 25 °C atrof muhit haroratida nominal yillik quvvat iste'moli, kVt•s/yil <sup>3)</sup>	
Nominal foydali hajm, dm <sup>3</sup>	
Qirov hosil bo'lmaydigan bo'linma (No Frost)	
Muzlatish bo'linmasidagi oziq-ovqat mahsulotlari haroratining nominal qo'tarilish vaqtini minus 18 °C dan minus 9°C gacha, soat	
Plyus 25 °C, atrof muhit haroratida nominal muzlatish xususiyati, kg/sut	
Iqlim (klimatik) sinfi <sup>4)</sup>	
Tovushli quvvatning tahrirlangan darajasi, dB, ortig'i bilan	
Ichiga o'rnatiladigan asbob	
Nominal umumiyligi brutto hajm, dm <sup>3</sup>	
Nominal foydali saqlash maydoni, dm <sup>2</sup>	
Gabarit o'lchamlari, mm	balandligi eni chuqurligi
Netto og'irligi, kg, ortiq emas	
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C dan yuqori emas	
Tarkibidagi kumush miqdori, g	
Tarkibidagi oltin miqdori, g	
<sup>1)</sup> Toifa 2474-2020 ga muvofiq belgilangan.	
<sup>2)</sup> A+++ (eng yuqori samarali)dan G (eng kam samarali)gacha.	
<sup>3)</sup> Elektr energiyasi iste'moli, 24 soat davomida olib boriladigan standart sinov natijalariga asoslangan. Haqiqiy energiya iste'moli, sovituvchi moslama qanday qilib va qaerga o'rnatilishiga bog'liq bo'ladi.	
<sup>4)</sup> Jihoz, plyus 10 °C dan plusy 43 °C gacha bo'lgan atrof muhit haroratida ishlatishtga mo'ljallangan.	
Izoh – Parametrlar qiymatlarini aniqlash, ma'lum uslublar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.	

Tafsilotlarga mos keluvchi qiyomatlar, kafolat xaritasida ko'rsatilgan

#### 3-Jadval – Tarkibiy qismlar

NOMLANISHI	Miqdori, dona
Panel	
Savat	
Savat (rezavorlar va boshqa mayda mahsulotlarni muzlatish uchun)	
BIG BOX savati	
Savat (pastki)	
Shishali polka (yuqorigi)	
Shishali polka	
Slim Space idishi	
Orqa tirkak	

ATLANT	Nominal umumiyligi brutto hajmi, dm <sup>3</sup> : Nominal foydali hajmi, dm <sup>3</sup> : Nominal muzlatish qibiliyat: Nominal tok: Eritish tizimining nominal sarflanadigan quvvati: Muzlatish agenti: R600a/Ko'pirtirgich: C-Pentane Muzlatish agenti og'irligi: Belarus Respublikasida ishlab chiqarilgan «ATLANT» YOAJ, «Pobediteli» shoh ko'chasi, 61, Minsk shahri.
Muvoqiflik belgilari	

#### 10-rasm – Tablichka

## 1 ТАВСИФИ ЯХКУНОНАНДА

**1.1** Яхкунонанда мутобики расми 1 барои яхкунонидани озуқаҳои тару тоза, нигоҳ доштани озуқаҳои яхкарда дар сабадчаҳо, барои омода кардани яхи гизой пешбинӣ шудааст.

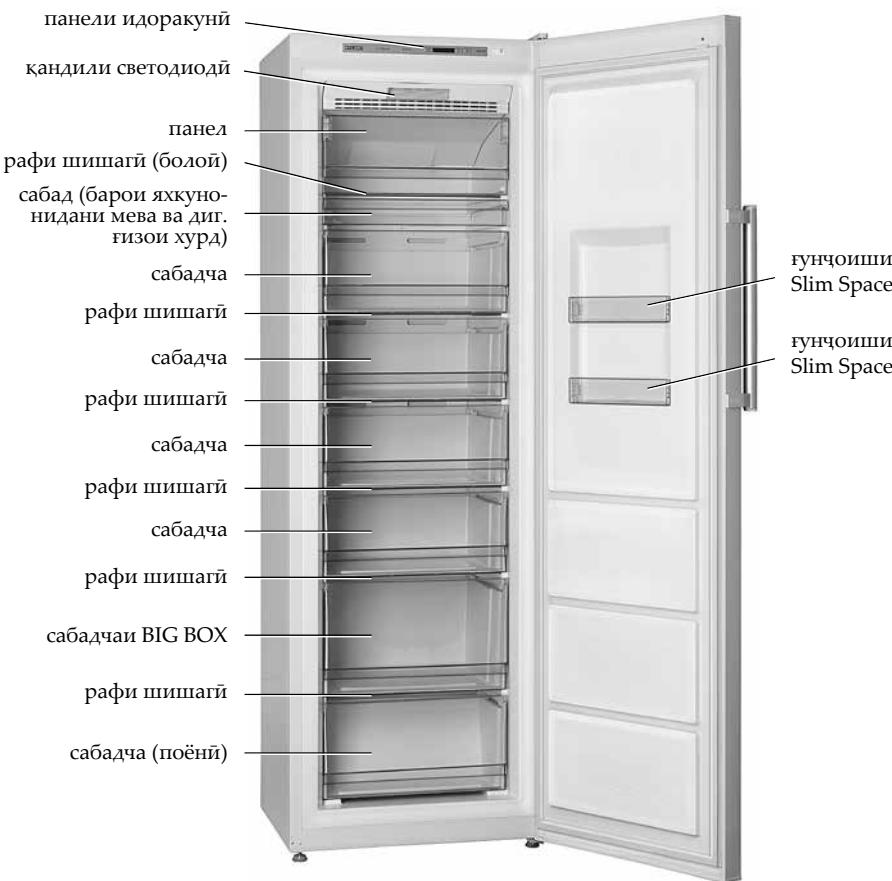
**1.2** Дар яхкунонанда вазифаи «Суперяхкунонӣ» («super freeze») ва сигналдиҳии овозӣ ҳангоми муддати дароз кушода будани дари он пешбинӣ шудааст.

**1.3** Барои равшанӣ додани яхкунонанда қандили светодиодӣ мутобики расми 1 пешбинӣ шудааст.

**1.4** Яхкунонанда бо низоми бе қиравпайдокунӣ наасб шудааст (минбаъд – низоми No Frost).

**1.5** Яхкунонанда бояд дар доираи ҳарорати ҳискунандаи, ки мувофиқ ба синфи иқлими нишон оид ба голограммаи он истифода бурда мешавад. Арзиши диапазонҳои дарсҳо иқлими ҳарорати ҳаво дар Ҷадвали 1 дода шудааст.

**1.6** Фазои умумие, ки барои истифодабарии яхкунонанда зарур аст, бо андозаи габаритие, ки дар расми 2 ба ҳисоби миллиметрҳо муайян карда мешавад. Сохтори яхкунонанда имкони кушода шудани ҳадди аксари дарро то  $-110^{\circ}$  таъмин менамояд. Барои пешгирии вайроншавӣ ҳангоми кушодани дар бо кунци зиёда аз  $110^{\circ}$  бо зўрӣ кушодан **МАНЬ КАРДА МЕШАВАД**.



Расми 1 – Яхкунонанда ва маҷмӯъҳои

## 2 ИДОРКУНИИ КОРИ ЯХКУНОНАНДА

### 2.1 ЛАВҲАЧАИ ИДОРАКУНӢ

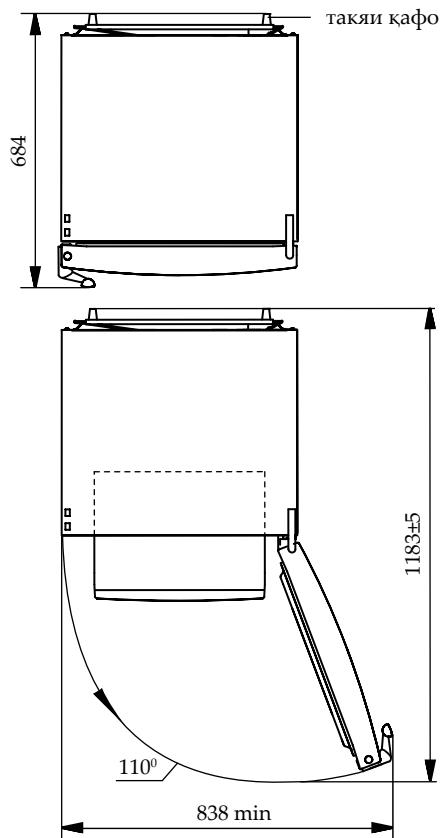
**2.1.1** Барои дастрас будани лавҳачаи идоракунӣ дари Яхкунонандаро кушодан лозим аст.

Дар лавҳачаи идоракунӣ мутобики расмҳои 1, 3 индикаторҳои ҷароӣ ва тутмагчаҳои идоракунӣ ҷойгир шудаанд (минбаъд – тутмагчаҳо).

Барои пешгирии вайрон шудани шакли тутмагчаҳо ва вайроншавии ҳуди онҳо, ҳангоми пашҳо кардани тутмагчаҳо аз предметҳои бегона ва аз зўрӣ истифода бурдан, **МАНЬ КАРДА МЕШАВАД**.

**2.1.2** Дар Яхкунонанда **индикатори ҳароратҳои баланд** пешбинӣ шудааст. Индикаторе, ки ба ҳарорати муқараршуда мутобиқат мекунад, дар ҳолати дар Яхкунонанда баланд шудани ҳарорат ба милт-милт задан медарояд (масалан, ҳангоми гузоштани ҳачми қалони гизоҳои тару тоза), инчунин ҳангоми гиронидан ё ҳомӯш кардани маротибаи аввали баъди тозакунӣ.

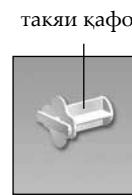
Гирон шудани индикатори ҳарорати баланд дар муддати дароз (масалан, баъди муддати дароз кушода мондани дар) нишонаи нуқсондор будани Яхкунонанда нест. Ҳангоми паш шудани ҳарорат дар Яхкунонанда милт-мил задан ба таври автоматикий қатъ мегардад.



Расми 2 – Яхкунонанда (намуд аз боло)

### Ҷадвали 1 – Дараҷаҳои иқлими

Дараҷа	Рамз	Фосилаи ҳароратҳои мухити атроф, $^{\circ}\text{C}$
Мӯътадили васеъ	SN	Аз 10 то 32
Мӯътадил	N	Аз 16 то 32
Субтропикӣ	ST	Аз 16 то 38
Тропикӣ	T	Аз 16 то 43





Расми 3 – Лавҳачаи идоракунӣ

Ҳангоми мильт-милт задани зиёди индикатори ҳарорат, бояд сифати физоҳои нигоҳдошташвандаро тафтиш карда механики хадамоти хизматрасониро даъват кард.

## 2.2 ГИРОН КАРДАНИ ЯХКУНОНАНДА

**2.2.1** Барои гирон кардани Яхкунонанда бояд онро ба шабакаи электрикӣ пайваст намоед.

Дар лавҳачаи идоракунӣ индикатори ҳарорат гирон мешавад, ки то хомӯш кардани сармодон (ҳангоми аввалин бор гирон кардани сармодон «-18») гирон карда шуда буд. Ҳароратҳоро мутобики б. 2.3 гузошта.

Баъди гирон кардани Яхкунонанда индикатори ҳарорати гузошташудаи мувофиқаткунанда, бо ҳабар додани ҳарорати баланд дар дохили Яхкунонанда ба мильт-милӣ задан медарояд.

**ДИҚҚАТ!** Қатъ кардани интиқоли шиддати электрикӣ ба кори минбаъдаи Яхкунонанда таъсир намерасонад: баъди барқарор шудани интиқоли шиддат дар шабакаи электрикӣ Яхкунонанда бо ҳарорати пештар гузошташуда кори худро давом медиҳад. Вазифаи «Суперяхкунонӣ» - ро ҳангоми зарурат аз сари нав интихоб намоед.

## 2.3 ГУЗОШТАНИ ҲАРОРАТҲО

**2.3.1** Гузоштани ҳароратҳо бо роҳи пахш кардани тутгмаҳаи « $^{\circ}\text{C}$ » – бо навбат индикаторҳо бо нишондиҳандои рақамии ҳарорат раshawанд мешаванд.

## 2.4 ГИРОНИДАН/ХОМӮШ КАРДАНИ ВАЗИФАИ «СУПЕРЯХКУНОНӢ» («super freeze»)

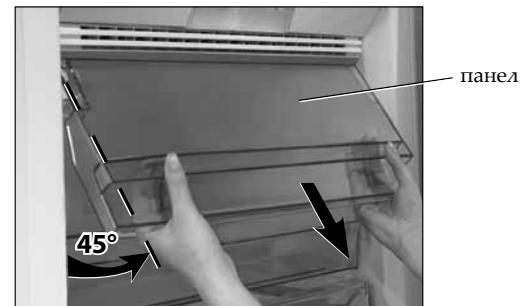
**2.4.1** Вазифа барои яхкунонидани физоҳои тару тозаи вазншон на зиёда аз 4 кг дар Яхкунонанда пешбинӣ шудааст. Вазифаи «Суперяхкунонӣ»-ро бояд пешкӣ 24 с то гузоштани физоҳои тару тоза дар Яхкунонанда гузоштан лозим.

Барои яхкунонидани миқдори калони физоҳои тару тоза, тафсия дода мешавад, ки рафи болои шишагаро гирифт, гизоҳоро бе восита дар салат (поддон) гузоред.

Барои истихроҳи раф возим аст, ки 45 онро кушода, сипас бо ду даст онро ба хуш кашед мувофики расми 4.

**2.4.2** Барои ба кор овардани функцияи «Суперяхкунонӣ» бояд тутмаи «super freeze-ро» зер кунед – ҷароғи  $\otimes$  дармегирад, ҷароғи ҳарорат хомӯш мешавад ё ин ки, агар ҳарорат баланд карда шудааст, мильт-милт карданро давом медиҳад.

**2.4.3** Хомӯш кардани функция ба такрори зер кардани тутмаи «super freeze» е ин ки худ ба худ ба пас аз 50 соат карда мешавад.



Расми 4

Пас аз хомӯш кардани функция, ҷароғи  $\otimes$  мемурад ва дар мегирад, ё ин ки ҷароғи ҳарорати пеш аз ин интихобкарда мильт-милт карданро давом медиҳад.

## 2.5 СИГНАЛИҲИИ ОВОЗӢ

**2.5.1** Агар дари Яхкунонанда зиёда аз 60 сония кушода бошад, сигнали овозӣ гирон мешавад.

Ҳангоми пӯшидани дар ва пахш гардидан тутгмаҳо  $\otimes$  ва ё ҳангоми хомӯш кардани Яхкунонанда сигнали овозӣ хомӯш мешавад (мутобики расми 3). Агар баъди пахш гардидан тутгмаҳо  $\otimes$  дар кушода истода бошад, дар муддати 3 дақика сигнали овозӣ аз нав гирон мешавад.

Ғайрифаъол кардани огоҳкунии овозӣ, бо фиксатсияи калидаки дар расми 5 овардашуда, ки ба вайроншавии кори яхкунонанда оварда мерасонад **МАНЬ КАРДА МЕШАВАД**.

## 2.6 НОСОЗИҲОИ ЭҲТИМОЛӢ

**2.6.1** Баробар милтос задани индикатори  $\otimes$  ва як ва ё якчанд индикаторҳои ҳарорат оиди носозиҳо ҳабар медиҳанд, ки барои бартараф кардани он механики маркази хизматрасониро даъват кардан лозим аст.

## 2.7 ХОМӮШ КАРДАНИ ЯХКУНОНАНДА

**2.7.1** Барои хомӯшкунии Яхкунонанда бояд вилкаи сими электрикиро аз розетка бо хомӯш кардани он аз шабака гирифт.

## 3 ИСТИФОДА БАРИИ ЯХКУНОНАНДА

**ДИҚҚАТ!** Маҳсулотро ҷойгир нақунед:

– дар наздик ба девори пушти, барои маҳкам накардани роҳи ҳавои системаи No Frost;

– дар наздик ба санҷандарои ҳарорати, ки дар девори чап дар болои рафи шишагин мутобики расми 6 ҷойгир шудааст;

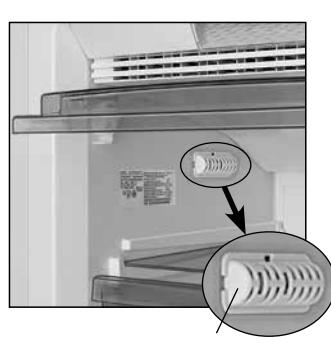
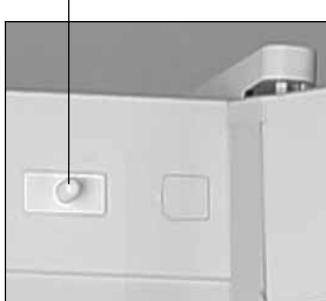
– дар поёни сармодон бе истифода бурдани сабади поёни.

Риоя накардани талабҳои дода шуда метавонад ба баланд шавии ҳарочотҳои қувваи барки биёрад.

**3.1** Дар лавҳача ва сабадча тасвири шартӣ бо тавсияҳои мӯҳлати нигоҳдошти (дар моҳ) физоҳои хӯрокӣ дар шароити хона яхкардашуда, нишон дода шудааст.

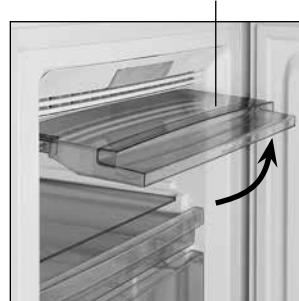
**3.2** Барои гузоштани физоҳо дар рафи болои шишагӣ бояд лавҳачаро то истодани он дар ҳолати уфукӣ мутобики расми 7 бардоред.

калидак

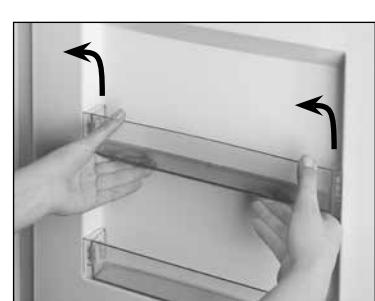


Расми 5

панел



Расми 7



Расми 8

**3.3** Ғунчоиши Slim Space, ки дар дари Яхкунонанда қарор дорад барои нигоҳдошти муддати на он қадар зиёди ғизоҳои яхкарда зудистифода шаванд дар борпечҳои на он қадар қалон истифода мешаванд.

Барои (расми 8) гирифтани ғунчоиш зарур аст, ки бо ду даст онро ба боло бардошта комаковакро аз унсури устуворкунаки дар худи дар қарордошта озод кардан лозим аст.

**3.4** Барои нигоҳдошти ҳаҷми зиёди ғизоҳои яхкарда аз Яхкунонанда гирифтани сабадча (ба гайр аз поёни), панел, рафишишагӣ ва ғунчоиши Slim Space иҷозат дода мешавад.

**3.5** Ҳангоми тайёр намудани ях пешниҳод мегардад, ки баъди пур кардани чойяҳдон бо об дар яҳдон амалиёти «Суперяхкунонӣ» равшан карда шавад.

#### 4 КОМБИНАТСИЯИ ЯҲДОН ВА САРМОДОНИ SIDE BY SIDE

**4.1** Таркиби ҳампаҳлӯ Side by side (паҳду ба паҳлу), яхчоли навъи X-1602-ХХХ ва яҳдони навъи M-7606-ХХ2-N-ро ба ҳам пайваст меқунад, ки дорои як ранг аст.

**4.2** Маҷмуи қисмҳои монтажӣ ва дастурамал оиди монтажкунии ба маҷмуи таҳвили сармодонҳои M-7606-ХХ2-N ворид мешавад.

**4.3** Ҳаҷми қалони комбинатсияи Side by side дар расми 9 бо миллиметр оварда шудааст.

#### Ҷадвали 2 – Варақаи техники

НОМГӮЙ	Мағҳум
Аломати маҳсулот	
Навъ	
Категорияи таҷхизоти хунуқкунанда <sup>1)</sup>	
Қобилиятнокии самаранокии энергетикий <sup>2)</sup>	
Масрафи солонаи барқ дар ҳарорати муҳити атрофи +25 °C, кВт•с <sup>3)</sup>	
Ҳаҷми фоиданок, дм <sup>3</sup>	
Қисмати беяҳкунӣ (NoFrost)	
Вақти нишондодашудаи афзоиши ҳарорати маҳсулоти гизоӣ дар қисмати яҳдон аз -18 °C то -9 °C, с	
Қобилияти яхкунонии нишондодашуда дар ҳарорати муҳити атроф +25 °C, кг/дар 1 шабонарӯз	
Гурӯҳи ҳароратӣ <sup>4)</sup>	
Дараҷаи танзимшудаи шиддати садо, 4Б, на зиёд	
Дастгоҳи наსбкунанда	
Нишондоди ҳаҷми умумии брутто, дм <sup>3</sup>	
Нишондоди масоҳати судманди нигоҳдорӣ, дм <sup>2</sup>	
Андозаҳо, мм	баландӣ паҳнӣ умк
Ҳаҷми холис нетто, кг, на зиёдтар аз	
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яҳзадаи хӯроко, °C, на зиёдтар аз	
Нигоҳдории нуқра, г	
Нигоҳдории тилло, г	

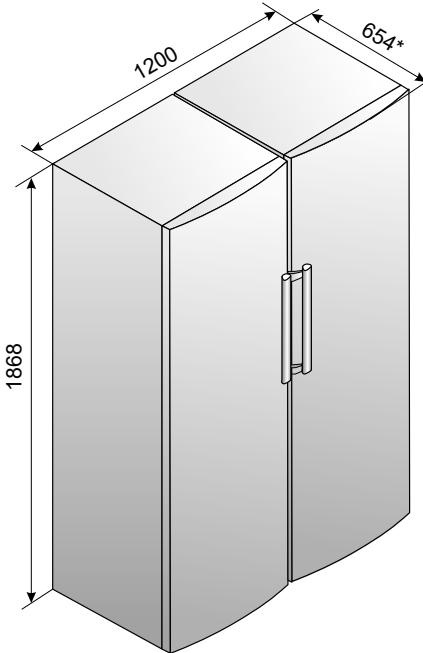
<sup>1)</sup> Категория тибқи СТБ 2474-2020 муайян гардидааст.  
<sup>2)</sup> Аз A+++ (самаранокии бештар) то G (самаранокии камтар).  
<sup>3)</sup> Масрафи барқ дар асоси натиҷаҳои озмоишҳои маъмулие, ки дар давоми 24 соат гузаронида шудаанд. Масрафи воқеъ вобаста ба тарзи ҷойигиршавӣ ва насиби яҳдон вобаста мебошад.  
<sup>4)</sup> Дастгоҳ барои истифода дар ҳарорати муҳити атрофи +10 °C то +43 °C дар назар гирифта шудааст.  
 Эзоҳ – Муайян кардани параметроҳо дар озмоишгоҳҳои маҳсуси мӯҷаҳҳазшуда бо усули хос иҷро мегардад.

Мағҳумҳо, ки мутобики тавсифоти дар варақаи кафолат зикр гардидаанд.

#### 5 ВАРАҚАИ ТЕХНИКӢ (МИКРОФИША) ВА ҶАМҲУКУНӢ

**5.1** Номгӯи тавсифоти техникий ва маҷмӯъи маҳсулот дар Ҷадвалҳои 2 ва 3 мутобикиатан нишон дода шудаанд. Дар корти кафолатӣ номгӯҳои мазкур ба забони русӣ оварда шуда, муҳтавои бузургихо ва шумораи маҷмӯъҳо оварда шудаанд.

**5.2** Маълумот дар ҷадвал мутобики расм 10 оиди маҳсулот ба забони русӣ оварда шудааст.



\* Ҳаҷм бо назардошти такъҳои қафо ишора шудааст

Расми 9 – Ҳаҷми қалони комбинатсияи Side by side

#### Ҷадвали 3 – Маҷмӯъҳо

НОМГӮЙ	Шумора, дона
Лавҳача	
Сабадча	
Сабад (барои яхкунонидани меваҳо ва ғизоҳои дигар)	
Сабадча BIG BOX	
Сабадча (поёни)	
Рафи шишагӣ (боловӣ)	
Рафи шишагӣ	
Гунчоиши Slim Space	
Такия қафо	

Дар корти  
кафолатӣ ишора  
шудааст

ATLANT	Ҳаҷми умумии номиналӣ брутто, дм <sup>3</sup> : Ҳаҷми фоиданоки номиналӣ, дм <sup>3</sup> : Иқтидори номиналии яхкунонандагӣ: Шиддати номиналӣ: Чараёни электрикии номинали: Кувваи номиналии истифодабарии низоми общавии яҳ:
Ишора намудани модел ва истифодаи маҳсулот Дараҷаи иқлимии маҳсулот Хуччати меъёри Дараҷаи маҳсулонокии энергетикии маҳсулот Нишонаи мутобикиат	Хладагент: R600a/Кафкунанда: C-Pentane Вазни хладагент: Дар Чумхурии Белорус истехсол шудааст ЧСП «АТЛАНТ», х. Победители, 61, ш. Минск

Расми 10 – Лавҳача

## 1 ТОНДУРГУЧТУН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

**1.1** 1-сүрөткө ылайык тондургуч жаңы азыктарды тондуруу үчүн, тондурулган азыктарды себеттерде сактоо үчүн, тамак-ашка колдонуулуучу музду даярдоо үчүн ылайыкташтырылган.

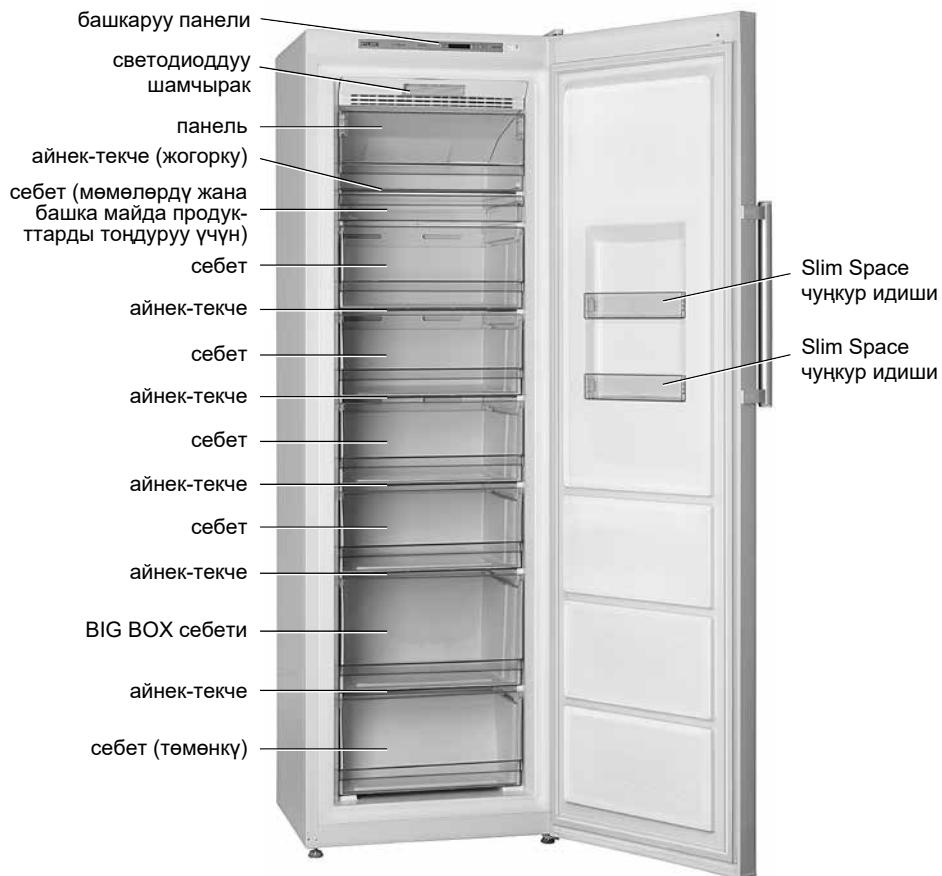
**1.2** Тондургучта «Супертондурруу» («**super freeze**») функциясы жана эшикти узак мөөнөткө ачууда чыгуучу үн сигнализациясы каралган.

**1.3** 1-сүрөткө ылайык тондургучта жарыктандыруу үчүн светодиоддуу шамчырак орноштурулган.

**1.4** Тондургуч кыроону пайда кылбастан эритүү системасы (андан кийин – No Frost системасы) менен жабдылган

**1.5** Тондургуч анын табличкасында көрсөтүлгөн климаттык класска туура келет чөйрөнүн температурасынын учурда иштеп турушу керек. Климаттык класстарга температура диапазондор 1 таблицада көрсөтүлгөн.

**1.6** Тондургучту иштетүү үчүн керектүү жалпы мейкиндик 2-сүрөттө көрсөтүлгөн өлчөмдер менен миллиметрде аныкталат. Тондургучтун конструкциясы менен эшикти ачуунун максималдуу бурчу камсыздалат –  $110^{\circ}$ . Сындырып алуудан сактануу максатында  $110^{\circ}$ тан ашык бурч менен эшикти ачуу үчүн чектен тышкары күч салууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.



1-сүрөт – Муздаткыч жана анын курамдык буюмдары



## 2 ТОНДУРГУЧТУН ИШТЕШИН БАШКАРУУ

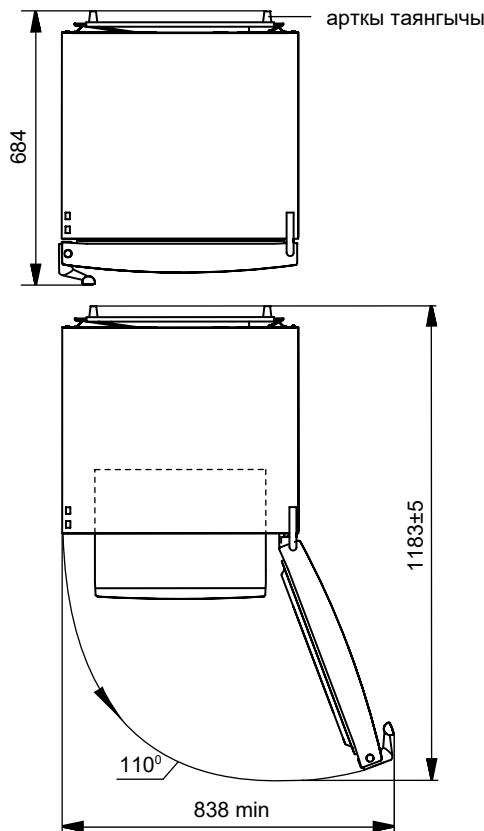
### 2.1 БАШКАРУУ ПАНЕЛИ

**2.1.1** Башкаруу панелине жетүү үчүн тондургучтун эшигин ачуу керек.

Башкаруу панелинде 1, 3-сүрөттөргө ылайык жарык индикаторлору жана башкаруу баскычтары (баскычтар) жайгашкан.

Баскычтарды басууда баскычтардын үстүнкү бетинин формасы бузулуп калуудан жана сынып калуусунан сактануу үчүн башка бир буюмдарды колдонууга жана өтө каттуу күч менен басууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

**2.1.2** Тондургучта жогорулатылган температуралынын индикациясы каралган. Эгерде тондургучта температура жогорулап кетсе (мисалы, көп сандагы жаңы азыктарды салганды), ошондой эле алгачкы жолку иштеткенде же жылоодон кийин иштеткенде белгиленген температурага дал келген индикатор күйүп-өчүп баштайт. Узак мөөнөткө карата жогорулатылган температура индикациясынын иштеши (мисалы, эшикти көпкө чейин ачуудан кийин) тондургучтун бузулгандыгынын белгиси болуп саналбайт. Тондургучта температуралынын төмөндөшүндө күйүп-өчүү автоматтык түрдө токтолутат.



2-сүрөт – Тондургуч (устунон корсогулгон)

### 1-таблица – Климаттык класстар

Класс	Символ	Айлана-чөйрөнүн температураларынын диапазону, °C
Көнөйтилген мээлүүн	SN	10дан 32ге чейин
Мээлүүн	N	16дан 32ге чейин
Субтропикалык	ST	16дан 38ге чейин
Тропикалык	T	16дан 43кө чейин



3-сүрөт – Башкаруу панели

Температуранын индикатору көпкө чейин күйүп-өчсө, сакталып жаткан азыктардын сапатын текшерүү керек жана сервистик кызметиңиң механигигин чакыруу керек.

## 2.2 ТОНДУРГУЧТУ ИШТЕТҮҮ

**2.2.1** Муздаткычты иштетүү үчүн аны электр тогуна кошуу керек: электр шнурунун вилкасын розеткага сайуу керек.

Башкаруу панелинде тоңдургучту өчүргөнгө чейин орнотулган температура индикатору күйөт (тоңдургучту биринчи жолу күйгүзүүде «-18»). 2.3 п. ылайык температураны куюп.

Тоңдургучту күйгүзгөндөн кийин белгиленген температурага дал келген индикатор тоңдургучтагы жогорку температура жөнүндө белги берүү менен күйүп-өчүп баштайт. Тоңдургучта температуранын төмөндөшүндө күйүп-өчүү автоматтык түрдө токтолутат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Электр түйүнүндөгү чыңалууну берүү токтот калышы муздаткычтын андан ары иштешине таасир бербейт: электр түйүнүндө чыңалуу кайра бериле баштагандан тартып муздаткыч мурун коюлган температура менен иштей баштайт. «Супертоңдуруу» функциясын зарыл болгондо кайра тандоо керек.

## 2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ БЕЛГИЛӨӨ

**2.3.1** Температураны белгилөө «°C» баскычын басуу менен аткарылат – температуранын сандык мааниси көрсөтүлгөн индикаторлор кезектешип күйе баштайт.

## 2.4 «СУПЕРТОҢДУРУУ» (super freeze) ФУНКЦИЯСЫН ИШТЕТҮҮ/ӨЧҮРҮҮ

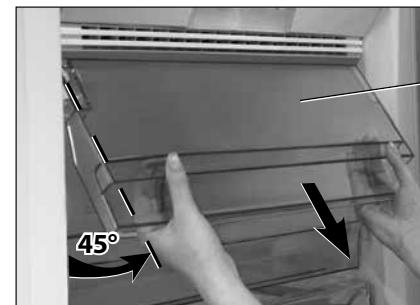
**2.4.1** Функция тоңдургучта салмагы 4 кг дан ашык жаңы азыктарды тоңдуруу үчүн ылайыкташтырылган. «Супертоңдуруу» функциясын тоңдургучтун ичин жаңы азыктар менен толтурганга чейин алдын-ала 24 саатка чейин иштетип коюу керек.

Көбүрөөк сандагы жаңы азыктарды тоңдуруу үчүн айнек-текчени жогору алып чыгып, азыктарды түздөн-түз себет үстүнүе коюу сунушталат.

Көрүү панелин алуу үчүн аны 45 андан кийин ачуу керек аナン кийин 4 сүрөтке ылайык эки жолу өзүнө тарттуу керек.

**2.4.2** «Супертоңдуруу» иш-милдетин күйгүзүү үчүн «super freeze» баскычын басканды, көрсөткүчү күйүп, температура көрсөткүчү өчтөт, эгерде температура жогорураак болсо, өчүп-жанууну уланта берет.

**2.4.3** Иш-милдеттин өчүрүүсү «super freeze» баскычтын



4-сүрөт

удаа басуу менен аткарылат, же 50 сааттан кийин автоматтуу түрдө өзү өчтөт.

Иш-милдетти өчүргөндөн кийин көрсөткүчү өчүп, күйөт, же мурда тандалган температуранын көрсөткүчү өчүп-жанууну улантат.

## 2.5 ҮН СИГНАЛИЗАЦИЯСЫ

**2.5.1** Эгерде тоңдургучтун эшиги 60 секундадан ашык убакыт ачылып турса, үн сигналы иштеп баштайт.

Үн сигналы эшик жабылганда, баскычты басканды (3-сүрөтке ылайык) же болбосо тоңдургучту өчүргөндө өчтөт. Эгерде баскычты баскандан кийин эшик кийинки 3 мүнөт ичинде ачык кала турган болсо, үн сигналы кайрадан иштеп баштайт.

5 сүрөттө көрсөтүлгөн өчүргүчтүү беките турла, үндүү сигнализацияны өчүрүүгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ**, анткени билүү тоңдургучтун ишинин бузулушуна алып келет.

## 2.6 МҮМКҮН БОЛУУЧУ БУЗУКТАР

**2.6.1** индикаторунун жана температуранын бир же бир нече индикаторлорунун бир убакта күйүп-өчүшү бузук жөнүндө белги берет, аны жоюу үчүн тейлөө борборунун механигигин чакыруу керек.

## 2.7 ТОНДУРГУЧТУ ӨЧҮРҮҮ

**2.7.1** Тоңдургучту өчүрүү үчүн электр шнурунун вилкасын аны түйүндөн өчүрүү менен розеткадан алуу керек.

## 3 ТОНДУРГУЧТУ ЭКСПЛУАТАЦИЯЛОО

### КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Азык-түлүктүү койгондо:

– арткы жагына, No Frost системанын аба каналдарын жаппай, тыкыз койбонуз;

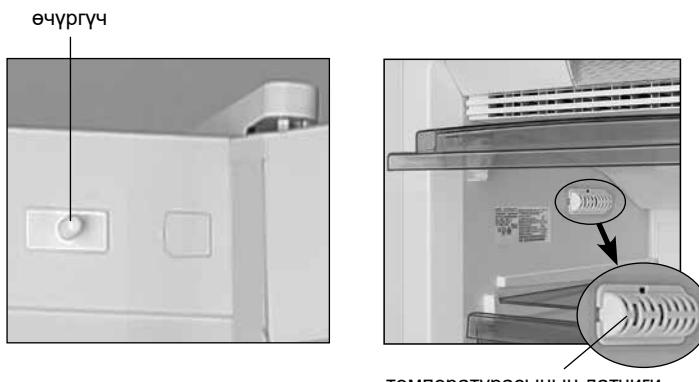
– сол капиталдагы үстүңкү айнек текчеге жакын бчү сүрөттө көрсөтүлгөндөй турган температура көрсөткүчүнө жөлөчү болбонуз;

– тоңдургучтун астына астыңкы себетисиз койбонуз.

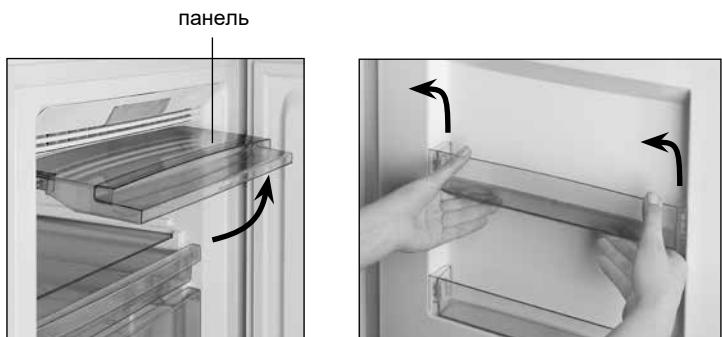
Бул талаптар аткарылбоосу электро-кубаттын ашыкча сарпталышына алып келет.

**3.1** Панелдин жана себеттердин тышында үй шартында тоңдурулган тамак-аш азыктарын сактоо мөөнөтү (ай менен) боюнча сунуштамалар менен пиктограммалар тартылган.

**3.2** Жогорку айнек-текчеге азыктарды жүктөө үчүн, 7-сүрөтке ылайык панелди анын горизонталдуу абалда фиксациясына чейин көтөрүү керек.



5-сүрөт



7-сүрөт

8-сүрөт

**3.3** Тондургучтун эшигинде жайгашкан Slim Space чүнкүрчалары соң эмес таңгактардагы көбүнчө колдонуулуучу тондурулган азыктарды аз мөөнөткө сактоо үчүн ылайыкташтырылган.

Чүнкүрчаны (8-сүрөт) алуу үчүн аны эки кол менен өйдө көтөрүп, эшикке карматылган элементтеринен оюктарды бошотту керек.

**3.4** Максималдуу сандагы тондурулган азыктарды сактоо үчүн тондургучтун ичинен себеттерди (төмөнкүдөн башкасын), панельди, айнек-текчелерди жана Slim Space чүнкүрчаларын алып чыгаруу сунушталат.

**3.5** Музду даярдоонун алдында тондургучтун ичине формаларга сууну куюп койгондон кийин «Супертондуруу» функциясын иштетип койгула.

#### 4 SIDE BY SIDE МУЗДАТКЫЧ ЖАНА ТОНДУРГУЧТУН КОМБИНАЦИЯСЫ

**4.1** Side by side комбинациясы (жанаша) – бул X-1602-XXX муздаткыч жана M-7606-XX2-N тондургуч бөлүктөрдүн айкалышы, бир эле түстө.

**4.2** Монтаждоочу бөлүктөрдүн комплектиси жана монтаждоо боюнча нускама M-7606-XX2-N тондургучтарынын тапшыруу комплектисине кирет.

**4.3** Side by side комбинациясынын габариттик өлчөмдөрү 9-сүрөттө миллиметр менен көлтирилген.

2-таблица – Техникалык баракча

АТАЛЫШЫ	Мааниси
Товардык белгиси	
Модель	
Муздатуучу шаймандын категориясы <sup>1)</sup>	
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы <sup>2)</sup>	
Айланы чөйрөнүн температурасы плюс 25 °C, кВт•с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу көркөтөө <sup>3)</sup>	
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup>	
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)	
Тондуруучу бөлүмдөгү азық-түлүктүн температурасын жогорулатунун номиналдык убактысы саатына минус 18 °C дан минус 9 °C га чейин	
Айланы чөйрөнүн температурасы плюс 25 °C дан кг/кунүнө болгон учурда тондуруучу номиналдык касиети	
Климатикалык классы <sup>4)</sup>	
Добуш кубаттуулугу коррекцияланган деңгел, дБ, андан ашпайт	
Кошуулукчук шайман	
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>	
Сактоого жарактуу номиналдуу аяңт, дм <sup>2</sup>	
Габариттик өлчөмдөр, мм	бийкитги кендиги терендиги
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес	
Тондурулган азық-түлүкүтү сактоо температурасы, °C, жогору эмес	
Күмүш камтуусу, г	
Алтын камтуусу, г	

Сылттамага ылайык көлгөн белгилер көпилдик берүүчү картада көрсөтүлгөн

<sup>1)</sup> Категория СТБ 2474-2020 ылайык аныктаалган.  
<sup>2)</sup> А+++ тартып (эн эффективдүүсү) G чейин (эффициенти азыраагы).  
<sup>3)</sup> Электр энергиясын көркөтөсү 24 саатын ичинде еткөрүлүгүчү стандарттуу сыноонун натыйжасына негизделген. Факт жузүндөгү колдонуу муздатуучу шаймандын колдонулушуна жана кайсы жерге орнотулганышына көз каранды болот.  
<sup>4)</sup> Шайман айланы чөйрөнүн температурасы плюс 10 °C дан плюс 43 °Са чейин колдонууга ылайыктаалган.

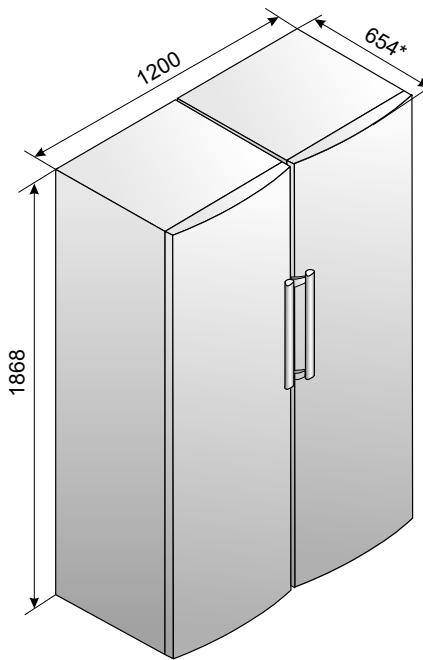
Эскертуу – Параметрлердин маанисин аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар менен жүргүзүлөт.

#### 5 ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА (МИКРОФИША)

##### ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯ

**5.1** Техникалык мунөздөмөлөрүнүн жана курамындагы буюмдардын аталыштары 2- жана 3-таблицаларда көрсөтүлгөн. Көпилдик картасында ушул аталыштар орус тилинде көлтирилген жана параметрлердин маанилери жана курамындагылардын саны көрсөтүлгөн.

**5.2** Таблицадагы маалыматтар 10-сүрөткө ылайык буюмда орус тилинде берилген.



\* Өлчөмү арткы таянычтарды эске алуу менен көрсөтүлгөн

9-сүрөт – Side by side комбинациясынын габариттик өлчөмдөрү

3-таблица – Курамындагылар

АТАЛЫШЫ	Саны, д.
Панель	
Себет	
Себет (мөмөлөрдү жана башка майда продукттарды тондуруу үчүн)	
BIG BOX себети	
Себет (төмөнкү)	
Айнек-текче (жогорку)	
Айнек-текче	
Slim Space чүнкүр идиши	
Арткы таянгычы	

Көпилдик картасында көрсөтүлгөн

ATLANT	Номиналдуу жалпы көлөмү брутто, дм <sup>3</sup> : Номиналдуу пайдалуу көлөмү, дм <sup>3</sup> : Номиналдуу тондуруу мүмкүндүгү: Номиналдуу чыңалуусу: Номиналдуу ток: Эруу системасынын номиналдуу көркөтөлүүчү кубаттуулугу: Хладагент: R600a/Көбүктөндүрүүчү: C-Pentane Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында даярдалган «АТЛАНТ» ЖАК, Женүүчүлөр пр-ти, 61, Минск ш.

10-сүрөт – Таблица